



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

### 3. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata **2020. június 29-én** (hétfő) **16.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

#### Jelen vannak:

<b>Hladinec Péter</b>	elnök
<b>Kolozsvári Erika</b>	elnökhelyettes
<b>Hladinec Karolina</b>	képviselő

#### A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	osztályvezető
<b>Csaláné Varacskai Erzsébet</b>	titkár

#### Hladinec Péter elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja megválasztani Hladinec Karolina képviselőt, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete  
Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda  
Ruszin Önkormányzata 2020. június 29-i ülése jegyző-  
könyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **16/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete  
Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda  
Ruszin Önkormányzata 2020. június 29-i ülése jegyzőkönyv-  
hitelesítőjének.

#### Hladinec Péter elnök:

Javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását, melyre vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. június 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚRuÖ 2019. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása
2. Belső ellenőrzési jelentések elfogadása
3. Az ÚRuÖ 2020. évi költségvetésének módosítása
4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
5. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **17/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. június 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚRuÖ 2019. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása
2. Belső ellenőrzési jelentések elfogadása
3. Az ÚRuÖ 2020. évi költségvetésének módosítása
4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
5. Egyebek

### **1. Napirendi pont**

#### **Az ÚRuÖ 2019. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása**

#### **Hladinec Péter elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben megküldött határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete az ÚRuÖ 2019. évi zárszámadásáról az alábbiak szerint határoz:

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Önkormányzat) 2019. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét  
költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét  
állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege	3 901 053 Ft-ban,
b) költségvetési kiadásainak főösszege	1 836 626 Ft-ban
c) költségvetési egyenlege	2 207 421 Ft,
amelyből	1 836 626 Ft,
- működési bevételek és működési kiadások egyenlege	370 795 Ft,
- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	982 794 Ft,
d) finanszírozási bevétele	-611 999 Ft,
e) finanszírozási kiadása	1 693 632 Ft,
	0 Ft.

2. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványát 2 064 427 Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéseit az 1. melléklet szerint határozza meg.
4. A 2019. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet tartalmazza.
5. Az Önkormányzatnak Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2019. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
  - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
  - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
  - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdés d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Határidő: 2020. június 29.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testületének 18/2020. (VI.29.) számú határozata az önkormányzat 2019. évi zárszámadásáról**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete az ÚRuÖ 2019. évi zárszámadásáról az alábbiak szerint határoz:

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Önkormányzat) 2019. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 3 901 053 Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 836 626 Ft-ban állapítja meg, amelyből
 

a) költségvetési bevételeinek főösszege	2 207 421 Ft,
b) költségvetési kiadásainak főösszege	1 836 626 Ft,
c) költségvetési egyenlege	370 795 Ft,
amelyből	
- működési bevételek és működési kiadások egyenlege	982 794 Ft,
- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-611 999 Ft,
d) finanszírozási bevétele	1 693 632 Ft,
e) finanszírozási kiadása	0 Ft.

2. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványát 2 064 427 Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéseit az 1. melléklet szerint határozza meg.
4. A 2019. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet tartalmazza.
5. Az Önkormányzatnak Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2019. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
  - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
  - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
  - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdés d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚRuÖ elnöke  
Határidő: 2020. június 29.

## **2. Napirendi pont**

### **Belső ellenőrzési jelentések elfogadása**

#### **Hladinec Péter elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített:*

- *az újbudai nemzetiségi önkormányzatoknál végzett, 2019. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló Éves Ellenőrzési Jelentésben, valamint*
- *az Újbuda Ruszin Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálatáról szóló Belső Ellenőrzési Jelentésben*

*foglaltakat elfogadja.*

*Határidő: 2020. június 29.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.



### **19/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített:

- az újbudai nemzetiségi önkormányzatoknál végzett, 2019. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló Éves Ellenőrzési Jelentésben, valamint
- az Újbuda Ruszin Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálatáról szóló Belső Ellenőrzési Jelentésben

foglaltakat elfogadja.

Határidő: 2020. június 29.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

## **3. Napirendi pont**

### ***Az ÚRuÖ 2020. évi költségvetésének módosítása***

#### **Hladinec Péter elnök:**

Javasolja az idei évi programok előrelátható költségcsökkentéseinek figyelembevételével felosztani az előterjesztésben szereplő 2020. évi feladatalapú támogatás összegét. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ 2020. évi költségvetését – 2020. április 30-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:*

*A Bevételek oldalon:*

- *a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről, 7.1. Működési célú központi támogatások sorát megemeli 589.900,- Ft-tal,*
- *a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát csökkenti 22.000,- Ft-tal,*
- *a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 5,- Ft-tal.*

*A Kiadások oldalon:*

- *a 3. Dologi kiadások, 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,*
- *a 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,*
- *a 3.3.2. Szállítási szolgáltatások sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,*
- *a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 267.905,- Ft-tal.*

*Fentiek alapján a 2020. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

Kiadások összesen: 3.908.332,- Ft

Bevételek összesen: 3.908.332,- Ft

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **20/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ 2020. évi költségvetését – 2020. április 30-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről, 7.1. Működési célú központi támogatások sorát megemeli 589.900,- Ft-tal,
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát csökkenti 22.000,- Ft-tal,
- a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 5,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

- a 3. Dologi kiadások, 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,
- a 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatások sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 267.905,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2020. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

**Kiadások összesen: 3.908.332,- Ft**

**Bevételek összesen: 3.908.332,- Ft**

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

## **4. Napirendi pont**

### ***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

**Hladinec Péter elnök:**

**1.)**

Beszámol arról, hogy 2020. január 11-én, Újbuda Ruszin Önkormányzata a XIV. és a XVI. kerületek Ruszin Önkormányzataival együtt ünnepelték a Juliánusz naptár szerinti Karácsonyt és Újévet a XIV. kerületi Thököly úti Nemzetiségek Házában. Az ünnepségen jelen volt Kramarenko Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke is. Megnyitóbeszédekben a XI., XIV. és a XVI. kerületek Ruszin Önkormányzatok elnökei a jelenlévőknek és rokonaiknak boldogságot, egészséget és sikereket kívántak az újévre.

Az elnökök beszédei után az ünnepi ételek bemutatása következett, megismerhették a szokásokat, hiedelmeket is. Ezután mindenki asztalhoz ült, hogy megkóstolja az ételeket, majd karácsonyi éneklés, kántálás következett.

A rendezvényen 30 fő jelent meg az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervében elfogadott 12. pontnak megfelelően. Az ünnepségnek nem volt költsége az ÚRuÖ részéről.

Szavazásra tesz fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, az ÚRuÖ társszervezésében – a 2020. január 11-én, Budapesten, a XIV. kerületben, a ruszin nemzetiség hitvilágának és identitásának megerősítése céljából megrendezésre került karácsonyi ünnepkör, óévbúcsúztató és újév köszöntő rendezvény megszervezéséről.*

*Határidő: 2020. június 29.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **21/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, az ÚRuÖ társszervezésében – a 2020. január 11-én, Budapesten, a XIV. kerületben, a ruszin nemzetiség hitvilágának és identitásának megerősítése céljából megrendezésre került **karácsonyi ünnepkör, óévbúcsúztató és újév köszöntő** rendezvény megszervezéséről.

*Határidő: 2020. június 29.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

## 2.)

Beszámol továbbá arról, hogy 2020. február 6-án az Országos Ruszin Önkormányzat Hodinka Antal akadémikus születésének 156. évfordulója alkalmából gyászmisét és ezután koszorúzást tartott. A koszorúzásra Fiumei úti temetőben került sor.

A programon 20 fővel vettek részt az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervében elfogadott 12 pontjához kapcsolódóan. Az ünnepségnek nem volt költsége az ÚRuÖ részéről.

Szavazásra tesz fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2020. február 6-án, Budapesten, a VII. kerületben, a Rózsák terei Istenszülő oltalma görögkatolikus templomban, valamint ezt követően Budapesten, a Fiumei Úti Sírkertben a ruszin nemzetiség hitvilágának és identitásának megerősítése céljából, Hodinka Antal akadémikus születésének 156. évfordulója alkalmából megtartott Istentiszteleten és koszorús megemlékezésen való részvételről.*

*Határidő: 2020. június 29.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **22/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2020. február 6-án, Budapesten, a VII. kerületben, a Rózsák terei Istenszülő oltalma görögkatolikus templomban, valamint ezt követően Budapesten, a Fiumei Úti Sírkertben a ruszin nemzetiség hitvilágának és identitásának megerősítése céljából, **Hodinka Antal akadémikus születésének 156. évfordulója** alkalmából megtartott **Istentiszteleten és koszorús megemlékezésen** való részvételről.

*Határidő: 2020. június 29.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

## 3.)

Továbbá beszámol arról, hogy 2020. február 15-én, Újbuda Ruszin Önkormányzata mini futballbajnokságot rendezett. A bajnokság a 1116 Budapest, Fehérvári út 126-28. címen zajlott. A bajnokságon 6 csapat vett részt, az „Ezüst föld” XI. kerületi csapattal együtt. A többi csapat: 2 Budapestről, a IX. és a X. kerületekből, egy csapat Győrből és kettő Szerbiából. A megalkuvás nélküli küzdelemben a XI. ker. csapat került ki győztesnek, még hozzá vereség nélkül. A rangadó mérkőzés után került sor a díjátadó ünnepségre. Az „Ezüst föld” játékosai közt került kiosztásra a legjobb csatár és a legjobb kapus oklevél. A bajnokság az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervében elfogadott 6. pontja szerint került megrendezésre, 67 fő részvételével, 177.800,- Ft költségvetési keret ráfordításával. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 6. pontja alapján – a 2020. február 15-én, Budapesten, a XI. kerületben a ruszin nemzetiség összetartozásának megerősítése céljából, az ÚRuÖ főszervezésében megrendezésre került Mini Futballbajnokság megszervezéséről, melynek szervezési költségeire 177.800,- Ft kiadást teljesített.*

*Határidő: 2020. június 29.  
Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **23/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 6. pontja alapján – a 2020. február 15-én, Budapesten, a XI. kerületben a ruszin nemzetiség összetartozásának megerősítése céljából, az ÚRuÖ főszervezésében megrendezésre került **Mini Futballbajnokság** megszervezéséről, melynek szervezési költségeire 177.800,- Ft kiadást teljesített.*

*Határidő: 2020. június 29.  
Felelős: ÚRuÖ elnöke*

#### **4.)**

Beszámol továbbá arról, hogy 2020. február 22-én a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a VI. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal együtt Ruszin Farsangi Batyus-bált rendezett Budapesten, az Akadémia utca 1. szám alatti Színházteremben. A megnyitóbeszédet a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, dr. Ljavinecz Marianna tartotta. Más felszólalók is voltak, akik beszédekkel és történetekkel szórakoztatták a közönséget. A felszólalások között zenés-táncos fellépések gazdagították a programot. A rendezvényen 70 fő vett részt az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervében elfogadott 12 pontjához kapcsolódóan, az önkormányzat részéről költség ráfordítása nélkül. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2020. február 22-én, Budapesten, az Akadémia utca 1. szám alatti Színházteremben, a ruszin nemzetiség hitvilágának és identitásának megerősítése céljából megrendezésre került Ruszin Farsangi Batyus-bálon való részvételről.*

*Határidő: 2020. június 29.  
Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **24/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a 2020. február 22-én, Budapesten, az Akadémia utca 1. szám alatti Színházteremben, a ruszin nemzetiség hitvilágának és identitásának megerősítése céljából megrendezésre került **Ruszin Farsangi Batus-bálon** való részvételről.

Határidő: 2020. június 29.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

#### **5.)**

Továbbá beszámol arról, hogy a budapesti Thököly úti Nemzetiségek Házában, 2020. február 29-én a XVI., XIII., XIV., XI., X., VII. ker. ruszin nemzetiségi önkormányzatok, valamint a Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége, a Ruszin Kulturális Egyesület és a Ruszinokért Alapítvány szervezésében Rákóczi emlékek Kárpátalján című rendezvényt.

A megnyitóbeszédet Kramarenko Viktor, ORÖ elnök tartotta, aki bemutatta az est előadóját, Kovács Sándor kárpátaljai ismeretterjesztőt és munkásságát. Az előadó bemutatta könyveit, melyeknek témája Rákóczi kárpátaljai emlékhelyei, és filmvetítésre is sor került. Az előadás után megvitatták a hallottakat, és megköszönték az elvégzett kutatói munkát. Zárásként állófogadás következett.

A rendezvényen körülbelül 40 fő vett részt az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervében elfogadott 12 pontjához kapcsolódóan, az önkormányzat részéről költség ráfordítása nélkül.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, az ÚRuÖ társszervezésében – 2020. február 29-én, Budapesten, a Thököly úti Nemzetiségek Házában, a ruszin nemzetiség történelmének megismerése és identitásának megerősítése céljából megrendezésre került „Rákóczi emlékek Kárpátalján” című rendezvényen, valamint Kovács Sándor (kárpátaljai ismeretterjesztő) Rákóczi kárpátaljai emlékhelyeiről szóló könyvének bemutatóján való részvételről.*

Határidő: 2020. június 29.

Felelős: ÚRuÖ elnöke



Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **25/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, az ÚRuÖ társszervezésében – 2020. február 29-én, Budapesten, a Thököly úti Nemzetiségek Házában, a ruszin nemzetiség történelmének megismerése és identitásának megerősítése céljából megrendezésre került **„Rákóczi emlékek Kárpátalján”** című rendezvényen, valamint **Kovács Sándor (kárpátaljai ismeretterjesztő) Rákóczi kárpátaljai emlékhelyeiről szóló könyvének bemutatóján** való részvételről.

Határidő: 2020. június 29.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

#### **6.)**

Beszámol továbbá arról, hogy az Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtára 2020. március 4-én 15 órakor a budapesti Országos Idegennyelvű Könyvtárban megrendezte a „A görögkatolikus vallás megtartó ereje a ruszinság múltjában és jelenében” konferenciát.

A rendezvényen Kramarenko Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke, Szilcz-Likovics Olga, az Országos Ruszin Önkormányzat elnökhelyettese, dr. Ljavinecz Marianna, a Fővárosi Ruszin Önkormányzat elnöke, dr. Káprály Mihály, a Hodinka Antal Ruszin Tudományos Intézet igazgatója, valamint szép számmal érdeklődők, ruszin nemzetiségű ismerősök jelentek meg.

Dr. Papp Mária, a könyvtár vezetője megnyitójában elmondta, hogy létrehozták a nemzetiségi szakkönyvtárat, amelynek része a ruszin könyvtár is. Polánszkiné Nádas Ildikó, az Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtárának vezetője bemutatta a könyvtár hitéleti dokumentumait, Telenkó Bazil Mihály előadásában összefoglalta a ruszinság és a görögkatolikus vallás közös történelmét, fontos eseményeit.

Tivadar Mihály atya előadásában kifejtette, hogy a ruszinság történelme alatt sok kultúrával találkozott, amelyekből sokat átvett, megtanult – ezért is kulturális kincsnek tekinthető, Szónoczki János Mihály atya előelőadásában pedig a görögkatolikus vallás és a ruszinság magyarországi jelenéről és feladatairól, valamint számos hagyományőrző rendezvényről és egyházi ünnepről, kiadványról beszélt.

A rendezvényen az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervében elfogadott 12 pontjához kapcsolódóan 47 fő vett részt, az önkormányzat részéről költség ráfordítása nélkül.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, az Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtára főszervezésében – 2020. március 4-én, Budapesten, az Országos Idegennyelvű Könyvtárban, a ruszin nemzetiség*

*történelmének megismerése és identitásának megerősítése céljából megrendezésre került „A görögkatolikus vallás megtartó ereje a ruszinság múltjában és jelenében” című konferencián való részvételről.*

*Határidő: 2020. június 29.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **26/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, az Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtára főszervezésében – 2020. március 4-én, Budapesten, az Országos Idegennyelvű Könyvtárban, a ruszin nemzetiség történelmének megismerése és identitásának megerősítése céljából megrendezésre került **„A görögkatolikus vallás megtartó ereje a ruszinság múltjában és jelenében” című konferencián** való részvételről.

*Határidő: 2020. június 29.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

**7.)**

Továbbá beszámol arról, hogy a trianoni békediktátum megkötésének 100. évfordulóján, 2020. május 8-án videó felvételek készültek, amelyeken a Miatyánkot a Magyarországon élő 13 nemzetiség saját nyelvén imádkozza el. A XI. kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata kapta a megtisztelő feladatot, hogy az imát ruszinul mondja el. A film bemutatójára 2020. június 4-én került sor.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – 2020. június 4-én, Budapesten, a Trianoni békeszerződés 100. évfordulója alkalmából, a Szent Efrém Férfikar előadásában, a Kárpát-medence 16 anyanyelvén (bolgár, cigány, görög, héber, horvát, lengyel, német, olasz, örmény, román, ruszin, szerb, szlovák, szlovén, ukrán és magyar nyelven) bemutatásra került Kárpát-otthon imái hang-áthítaton való részvételről.*

*Határidő: 2020. június 29.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **27/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – 2020. június 4-én, Budapesten, a Trianoni békeszerződés 100. évfordulója alkalmából, a **Szent Efrém Férfikar** előadásában, a **Kárpát-medence 16 anyanyelvén** (bolgár, cigány, görög, héber, horvát, lengyel, német, olasz, örmény, román, ruszin, szerb, szlovák, szlovén, ukrán és magyar nyelven) bemutatásra került **Kárpát-otthon imái hang-áhítaton** való részvételről.

Határidő: 2020. június 29.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### **8.)**

Emlékezteti Képviselő-társait, hogy a márciusi ülésen került volna sor az Újbuda Ruszin Önkormányzata és a Budapest Főváros XVI. kerületi Ruszin Önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás megkötésének tárgyalására, mivel közben kihirdették a veszélyhelyzetet és az ülésre nem került sor ezért a képviselők telefonban megbeszéltek szerint jóváhagyták a megállapodás megkötését. Tájékoztatásul elmondja, hogy az Együttműködési megállapodás mindkét fél részéről aláírásra került, melyet az előterjesztésben megküldött a Testület tagjainak.

Kéri a Testületet, hogy a kialakult veszélyhelyzetre való tekintettel fogadja el az Együttműködési megállapodás megkötéséről szóló alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a 2020. március 12-én, a szakmai együttműködés és a hagyományápolás céljából, a Budapest Főváros XVI. kerületi Ruszin Önkormányzattal megkötött Együttműködési megállapodás aláírásáról.*

Határidő: 2020. június 29.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **28/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a 2020. március 12-én, a szakmai együttműködés és a hagyományápolás céljából, a Budapest Főváros XVI. kerületi Ruszin Önkormányzattal megkötött Együttműködési megállapodás aláírásáról.

Határidő: 2020. június 29.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

## **5. Napirendi pont**

### ***Egyebek***

**Hladinec Péter elnök:**

**1.)**

Emlékeztetőül elmondja a Képviselő-testület számára, hogy a XI. kerület „Ezüst föld” labdarúgócsapata győzelmet aratott a mini futballbajnokságon. Nemrégiben a játékosok arra az elhatározásra jutottak, hogy szeretnének jelentkezni az amatőr ligába, amihez szükségük van anyagi támogatásra a regisztráció, a sporteszközök és a bírói költségek megfizetésére a hazai pályán stb. Kéri a Képviselő-testületet, hogy 200.000,- Ft összeghatárig terjedő mértékben támogassa a kerületi ruszin futballcsapat működését.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, a ruszin nemzetiség összetartozásának megerősítése céljából, legfeljebb 200.000,- Ft összeghatárig fedezetet biztosít a Budapest, XI. kerületi „Ezüst föld” ruszin nemzetiségű labdarúgó csapat működéséhez szükséges eszközökre, valamint egyéb szükséges szolgáltatásokra.*

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **29/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, a ruszin nemzetiség összetartozásának megerősítése céljából, legfeljebb 200.000,- Ft összeghatárig fedezetet biztosít a Budapest, XI. kerületi „**Ezüst föld**” **ruszin nemzetiségű labdarúgó csapat működéséhez** szükséges eszközökre, valamint egyéb szükséges szolgáltatásokra.

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚRuÖ elnöke*

**2.)**

Emlékezteti a testület tagjait, hogy 2020. február 29-én, Kovács Sándor Rákóczi emlékek Kárpátalján című rendezvényen és filmvetítésen vett részt önkormányzatuk. Javasolja a könyvek és a film DVD-kiadásának beszerzését, hogy rendezvényeiken meg tudják ismertetni a történelem e korszakát a XI. kerületben lakó ruszin nemzetiségűek többségével. A könyvek és DVD-k beszerzési költségére legfeljebb 35.000,- Ft fedezet biztosítását javasolja.



Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a ruszin nemzetiség történelmének megismerése és identitásának megerősítése céljából, a Budapesten élő XI. kerületi ruszin nemzetiség részére Kovács Sándor (kárpataljai ismeretterjesztő) Rákóczi kárpataljai emlékhelyeiről szóló könyvet, valamint DVD filmet vásárol, melynek költségeire legfeljebb 35.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚRuÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **30/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – a ruszin nemzetiség történelmének megismerése és identitásának megerősítése céljából, a Budapesten élő XI. kerületi ruszin nemzetiség részére **Kovács Sándor (kárpataljai ismeretterjesztő) Rákóczi kárpataljai emlékhelyeiről szóló könyvet**, valamint **DVD filmet** vásárol, melynek költségeire legfeljebb 35.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚRuÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Ezt követően az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 17.25 órakor bezárta.

Budapest, 2020. július 17.

*Hladinec Péter*

**Hladinec Péter**  
elnök

*Hladinec Karolina*

**Hladinec Karolina**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
RUSZIN ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2019. évi kiadási és bevételi előirányzatai**

18/2020 (VI.29.)

határozat

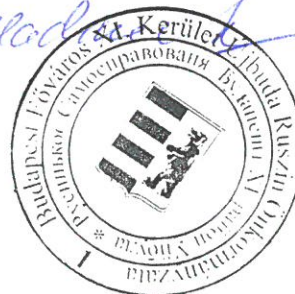
1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2019.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>							
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>							
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>						
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)					0	0
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	660 000	660 000	444 012	444 012	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)					0	0
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások	0	0	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>660 000</b>	<b>660 000</b>	<b>444 012</b>	<b>444 012</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ</b>						
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	115 830	115 830	55 474	55 474	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>115 830</b>	<b>115 830</b>	<b>55 474</b>	<b>55 474</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>						
3.1	Készletbeszerzés						
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	200 000	300 000	199 420	199 420	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások						
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	127 000	127 000	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások						
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	1 008 822	1 115 240	508 000	508 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	40 000	40 000	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások	367 880	661 383	17 721	17 721	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások						
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	150 000	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	50 000	100 000	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások						
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100	6 600	0	0	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított AFA	0	0	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 893 802</b>	<b>2 500 223</b>	<b>725 141</b>	<b>725 141</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ</b>						
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>							
<b>5.</b>	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	300 000	625 000	611 999	611 999	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.3	Immateriális javak	0	0	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>300 000</b>	<b>625 000</b>	<b>611 999</b>	<b>611 999</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6.</b>	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>2 969 632</b>	<b>3 901 053</b>	<b>1 836 626</b>	<b>1 836 626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 969 632</b>	<b>3 901 053</b>	<b>1 836 626</b>	<b>1 836 626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	520 000	1 451 418	1 451 418	1 451 418	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	756 000	756 000	756 000	756 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	3	3			
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	3	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 276 000	2 207 421	2 207 421	2 207 421	0	0
Finanszírozási bevételek							
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 693 632	1 693 632	1 693 632	1 693 632	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 969 632	3 901 053	3 901 053	3 901 053	0	0

Bp 2020. június 29.



Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata

2019. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés
Előirányzat megnevezés			
Működési támogatás központi költségvetésből	520 000	1 451 418	1 451 418
Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről	756 000	756 000	756 000
Működési bevételek	0	3	3
<b>Összesen:</b>	<b>1 276 000</b>	<b>2 207 421</b>	<b>2 207 421</b>
Működés egyenlege	-1 393 632	-1 068 632	982 794

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

Ft	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés
Előirányzat megnevezés			
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0
<b>Összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Felhalmozás egyenlege	-300 000	-625 000	-611 999

Finanszírozási bevételek  
Költségvetési maradvány

Finanszírozási kiadások

1 693 632 1 693 632 1 693 632

0 0 0

**MINDÖSSZESEN:**

**2 969 632 3 901 053 3 901 053**

**MINDÖSSZESEN:**

**2 969 632 3 901 053 1 836 626**

Bp 2020. június 28.



Udovics

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA**  
**RUSZIN ÖNKORMÁNYZATÁNAK**  
2020. évi költségvetése

20/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozat melléklete

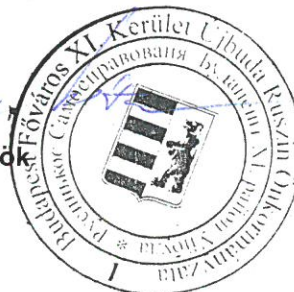
Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
<b>1.1.1</b>	Képviselők tiszteletdíja	687 122	687 122	0	0
<b>1.1.2</b>	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
<b>1.2.1</b>	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
<b>1.2.2</b>	BKK bérletek	0	0	0	0
<b>1.2.3</b>	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
<b>1.2.4</b>	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
<b>1.2.5</b>	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>687 122</b>	<b>687 122</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
<b>2.1</b>	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	291 213	291 213	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>291 213</b>	<b>291 213</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
<b>3.1.1</b>	Irodaszer, nyomtatvány	200 000	200 000	0	0
<b>3.1.2</b>	Könyv, folyóirat beszerzés	100 000	100 000	0	0
<b>3.1.3</b>	Egyéb készletbeszerzés	100 000	100 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
<b>3.2.1</b>	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
<b>3.2.2</b>	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	127 000	127 000	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
<b>3.3.1</b>	Bérelti és lízing díjak	708 822	708 822	0	0
<b>3.3.2</b>	Szállítási szolgáltatás	140 000	140 000	0	0
<b>3.3.3</b>	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 094 175	1 094 175	0	0
<b>3.3.4</b>	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
<b>3.4.1</b>	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
<b>3.4.2</b>	Külföldi kiküldetés	50 000	50 000	0	0
<b>3.4.3</b>	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
<b>3.5.1</b>	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
<b>3.5.2</b>	Előzetesen felszámított ÁFA	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 629 997</b>	<b>2 629 997</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	250 000	250 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	50 000	50 000	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>300 000</b>	<b>300 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>3 908 332</b>	<b>3 908 332</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 908 332</b>	<b>3 908 332</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 109 900	1 109 900	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	734 000	734 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>1 843 905</b>	<b>1 843 905</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 064 427	2 064 427	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 908 332</b>	<b>3 908 332</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2020. június 29.

Hladinec Péter elnök





Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Русинське Меншыное Самоуправленіє XI. район Уйбуда  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41  
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Ruszin** Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2020. június 29. (hétfő) 16<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában.

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	Hladinec Péter Elnök	Hladinec Péter
2.	Kolozsvári Erika Elnökhelyettes	Kolozsvári Erika
3.	Hladinec Karolina Képviselő	Hladinec Karolina
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző		Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
Csaláné Varacska Erzsébet Titkár		Csaláné Varacska Erzsébet



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata**  
**Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

---

## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata **2020. június 29-én** (hétfő) **16.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-s tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### Napirendi pontok:

1. Az ÚRuÖ 2019. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
2. Belső ellenőrzési jelentések elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
3. Az ÚRuÖ 2020. évi költségvetésének módosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről  
Beszámoló: Hladinec Péter elnök
5. Egyebek

Budapest, 2020. június 24.

**Tisztelettel:**

**Hladinec Péter** s.k.  
elnök



# ELŐTERJESZTÉS

## Tisztelt Képviselők!

Az ÚRuÖ 2020. június 29-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz:**

A Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága elkészítette a 2019. évi zárszámadás elfogadásához szükséges adatszolgáltatást. Ahogyan a mellékelt levélben is olvasható, jogszabályi kötelezettségünk a tényleges kiadások tervszámoktól való eltérésének indoklása.

A 4. mellékletben szereplő, tervszámoktól történő eltérések indokai az alábbiak:

A Bevételek oldalon szereplő eltérés abból adódik, hogy a költségvetés tervezésekor a folyó évben központi feladatalapú támogatásként várható pénzüsszeggel, míg a későbbiekben, a teljesítés során már annak összegét is beemeltük költségvetésünkbe.

A Kiadások oldalon szereplő eltérés pedig abból adódik, hogy a következő év elejére, amíg önkormányzatunk nem kap újabb támogatást, addig a folyamatos működés fenntarthatósága érdekében, az év elején felmerülő programok biztosítására hagytunk meg pénzmaradványt.

Továbbá a Magyar Államkincstár megküldte önkormányzatunk részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 68/B §-a alapján végrehajtott, 2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés utóellenőrzéséről szóló Ellenőrzési jelentését, melyet tájékoztatásul mellékletben megküldök részetekre.

### **2. napirendi ponthoz:**

Önkormányzatunk megkapta a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzés munkatársa által, a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet alapján elkészített 2019. évi Éves Ellenőrzési Jelentését, mely a nemzetiségi önkormányzatoknál végzett belső ellenőrzési tevékenységet foglalja össze.

A Hivatal Belső Ellenőrzés munkatársa elkészítette az önkormányzatunk a megalakulást követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálatáról szóló jelentést is. Az ellenőrzés során megállapítást nyert, hogy az önkormányzat működésével kapcsolatos eljárások kialakítása a jogszabályokban előírt módon történt.

Határozati javaslat:

### **...../2020. (.....) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített:

- az újbudai nemzetiségi önkormányzatoknál végzett, 2019. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló Éves Ellenőrzési Jelentésben, valamint
- az Újbuda Ruszin Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálatáról szóló Belső Ellenőrzési Jelentésben

foglaltakat elfogadja.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### **3. napirendi ponthoz:**

Továbbá tájékoztatlak Benneteket arról, hogy az alábbi okok miatt szükséges módosítanunk 2020. évi költségvetésünket:

1. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. honlapján közzétételre került a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatásának összege, melyet két egyenlő részletben - első részlete április 30-ig, a második részlete pedig augusztus 15-ig - folyósítanak a nemzetiségi önkormányzatok számlájára. Javaslom, hogy az ülésen a teljes összeget emeljük be a 2020. évi költségvetésünk, 7.1. Működési célú központi támogatások sorára.
2. Emlékeztetlek Benneteket, hogy az év elején, a költségvetés megtervezésekor a pénzügy által megadott összegeket - központi működési támogatás, önkormányzati támogatás, várható pénzmaradvány - volt szükséges bevételeznünk a költségvetésünkbe. Majd ezt követően fogadta el Újbuda Önkormányzata a költségvetését, és rendelkezett a Polgármester úr a nemzetiségi önkormányzatok támogatási összegeiről. A támogatások összegei két részből állnak:
  - egy fix egyenlő mértékű támogatás önkormányzatonként, ami az idei évtől 600.000,- Ft helyett 500.000,- Ft lett,
  - a másik része pedig, mindig a fix támogatásból fennmaradt rész szétosztva a nemzetiségi önkormányzati választásokra regisztráltak arányában.Mivel a tavaly őszi választásra összességében több nemzetiség regisztrált a kerületben, mint ahányan addig voltak regisztrálva, a támogatás fő összege, 10.400.000,- Ft pedig nem változott, ezért az év elején önkormányzati támogatásként bevételezett összeg módosult, ezért a költségvetésünk 7.2. Egyéb működési célú támogatások sorát szükséges csökkentenünk 22.000,- Ft-tal.
3. Ezen felül a Hivatal pénzügyi munkatársa jelezte, hogy a MÁK megváltoztatta a KGR-K11 beszámoló rendszer paraméterezését és az ellenőrzési gyakorlatát. A rendszer hibát jelez és nem adható fel az adatszolgáltatás (pl. központi vagy önkormányzati támogatás, átvett pénzeszköz előirányzatának hiánya), vagy feladható ugyan az adatszolgáltatás, de a kincstári felülvizsgáló ügyintéző küld ki hibalistát (pl. kamatbevétel), amit javítani szükséges. Ezért kéri, hogy a 8.1. Kamatbevétel sorra irányozunk elő 5,- Ft bevételt, amelyet majd következő év elején utólagosan módosítunk, ha mégsem folya be akkora összegű kamatbevétel.

Az alábbi táblázat részletesen tartalmazza a költségvetésünk bevételi oldalára vonatkozó változásokat, amelyeket szükséges módosítanunk és a kiadási oldalon felosztanunk:

Pont	2020. évi feladatalapú támogatás összege	2020. év elején bevételezett önkormányzati támogatás összege	Módosult önkormányzati támogatás összege	Önkormányzati támogatás különbség	Kamat-bevétel	Bevételezendő és előirányzati sorokon felosztandó összeg
25	589 900 Ft	756 000 Ft	734 000 Ft	-22 000 Ft	5 Ft	567 905 Ft

A költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen – a megbeszéltek alapján - terjesztem elő.

Budapest, 2020. június 24.

**Hladinec Péter** s.k.  
elnök



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
Polgármesteri Hivatal

J E G Y Z Ő

1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Előterjesztés az 1. napirendi  
ponthoz

Nemzetiségi Önkormányzatok Elnökei  
részére

Ügyiratszám: III/136/12/2020.  
Ügyintéző: Madar-Mihalkó Edina  
Telefon: 372-4572

Helyben

Tárgy: 2019. évi zárszámadás elfogadása

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

Mellékelten megküldöm a nemzetiségi önkormányzat 2019. évi gazdálkodásának adatait. A Kormány 92/2020.(IV.6.) Korm. rendelete a Magyarország 2020.évi központi költségvetésének a veszélyhelyzettel összefüggő eltérő szabályairól szóló rendelete 17.§ (3) bekezdése alapján:

„Az Áht. 63. alcímtől eltérően a 2019. költségvetési évre vonatkozó zárszámadási rendeletet úgy kell a képviselő testület elé terjeszteni, hogy az legkésőbb a veszélyhelyzet megszűnését követő 30. napon hatályba lépjen.”

Kérem, hogy ezek alapján szíveskedjenek eljárni és a zárszámadási határozati javaslatot a képviselő-testület elé terjeszteni úgy, hogy a képviselő-testület a veszélyhelyzet megszűnését követő 30 napon belül elfogadja.

A zárszámadási határozat tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár ellenőrzése keretében az önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentést.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24.§ (2) bekezdés alapján az előterjesztéshez csatolt 4. mellékletben a költségvetési évet követő 3 év tervezett előirányzatainak keretszámaiban a 2019. év terv és teljesítési adatok eseteleges eltérését indokolni szükséges.

Kérem, szíveskedjen a zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatát a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére haladéktalanul megküldeni.

Budapest, 2020. június 3.

Üdvözlettel:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna  
jegyző



**Határozati javaslat:**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testületének  
..../2020. (....) számú határozata az önkormányzat 2019. évi zárszámadásáról**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete az ÚRuÖ 2019. évi zárszámadásáról az alábbiak szerint határoz:

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Önkormányzat) 2019. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 3 901 053 Ft-ban,  
költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 836 626 Ft-ban  
állapítja meg, amelyből
  - a) költségvetési bevételeinek főösszege 2 207 421 Ft,
  - b) költségvetési kiadásainak főösszege 1 836 626 Ft,
  - c) költségvetési egyenlege 370 795 Ft,  
amelyből
    - működési bevételek és működési kiadások egyenlege 982 794 Ft,
    - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege -611 999 Ft,
  - d) finanszírozási bevétele 1 693 632 Ft,
  - e) finanszírozási kiadása 0 Ft.
2. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványát 2 064 427 Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéseit az 1. melléklet szerint határozza meg.
4. A 2019. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet tartalmazza.
5. Az Önkormányzatnak Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2019. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
  - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
  - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
  - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdés d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Határidő: 2020. .... hó ..... nap



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
RUSZIN ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2019. évi kiadási és bevételi előirányzatai**

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2019.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>							
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>							
<b>I.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>						
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)						
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	660 000	660 000	444 012	444 012	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)						
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások	0	0	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>660 000</b>	<b>660 000</b>	<b>444 012</b>	<b>444 012</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS</b>						
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	115 830	115 830	55 474	55 474	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>115 830</b>	<b>115 830</b>	<b>55 474</b>	<b>55 474</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>						
3.1	Készletbeszerzés						
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	200 000	300 000	199 420	199 420	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások						
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működése)	127 000	127 000	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások						
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	1 008 822	1 115 240	508 000	508 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	40 000	40 000	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások	367 880	661 383	17 721	17 721	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások						
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	150 000	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	50 000	100 000	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások						
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100	6 600	0	0	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított AFA	0	0	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 893 802</b>	<b>2 500 223</b>	<b>725 141</b>	<b>725 141</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ</b>						
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>							
<b>5.</b>	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	300 000	625 000	611 999	611 999	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.3	Immateriális javak	0	0	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>300 000</b>	<b>625 000</b>	<b>611 999</b>	<b>611 999</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6.</b>	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>2 969 632</b>	<b>3 901 053</b>	<b>1 836 626</b>	<b>1 836 626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 969 632</b>	<b>3 901 053</b>	<b>1 836 626</b>	<b>1 836 626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	520 000	1 451 418	1 451 418	1 451 418	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	756 000	756 000	756 000	756 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	3	3	3	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 276 000	2 207 421	2 207 421	2 207 421	0	0
Finanszírozási bevételek							
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 693 632	1 693 632	1 693 632	1 693 632	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 969 632	3 901 053	3 901 053	3 901 053	0	0



Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata

2019. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK

Előirányzat megnevezés	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés
Működési támogatás központi költségvetésből	520 000	1 451 418	1 451 418
Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről	756 000	756 000	756 000
Működési bevételek	0	3	3
<b>Összesen:</b>	<b>1 276 000</b>	<b>2 207 421</b>	<b>2 207 421</b>
Működés egyenlege	-1 393 632	-1 068 632	982 794

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

Előirányzat megnevezés	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0
<b>Összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Felhalmozás egyenlege	-300 000	-625 000	-611 999

Finanszírozási bevételek  
Költségvetési maradvány

MINDÖSSZESEN:

2 969 632 3 901 053 3 901 053

Előirányzat megnevezés	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés
Személyi juttatások	660 000	660 000	444 012
Munkaadókat terhelő járulékok	115 830	115 830	55 474
Dologi kiadások (ÁFA-val)	1 893 802	2 500 223	725 141
Működési célú támogatás áht.-n belülről	0	0	0
Működési célú pénzeszköztartás áht.-n kívülre	0	0	0
<b>Összesen</b>	<b>2 669 632</b>	<b>3 276 053</b>	<b>1 224 627</b>

Előirányzat megnevezés	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés
Beruházási kiadások (ÁFA-val)	300 000	625 000	611 999
Felújítási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0
Felhalmozási célú támogatás áht.-n belülről	0	0	0
Felhalmozási célú pénzeszköztartás áht.-n kívülre	0	0	0
<b>Összesen</b>	<b>300 000</b>	<b>625 000</b>	<b>611 999</b>

Finanszírozási kiadások

MINDÖSSZESEN:

2 969 632 3 901 053 1 836 626

**Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján****Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruzsin Önkormányzat****KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG****Költségvetési mérleg**

adatok Ft-ban

<b>KIADÁSOK</b>	2018. évi teljesítés	2019. évi terv	2019. évi teljesítés
<b>KIADÁSOK</b>			
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>			
1. Személyi juttatások	0	660 000	444 012
2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó	0	115 830	55 474
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1 535 439	1 893 802	725 141
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	300 000	611 999
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)</b>	1 535 439	2 969 632	1 836 626
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)</b>	1 535 439	2 969 632	1 836 626
<b>BEVÉTELEK</b>			
<b>Működési költségvetés bevételei</b>			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 962 576	1 276 000	2 207 418
8. Működési bevételek	2	0	3
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)</b>	1 962 578	1 276 000	2 207 421
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	1 266 493	1 693 632	1 693 632
<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)</b>	3 229 071	2 969 632	3 901 053

**Tájékoztató adatok az Áht. 91. § (2) bekezdése alapján**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2019.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2019.12.31
Költségvetési bankszámla	1 655 312	370 795	2 026 107
Pénztár	38 320	0	38 320
<b>Pénzeszközök összesen</b>	<b>1 693 632</b>	<b>370 795</b>	<b>2 064 427</b>

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata**  
**VAGYONKIMUTATÁS**  
**2019. december 31.**

az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. Rendelet 30. §. (1)-(3) bekezdése szerinti adattartalommal

érték Ft-ban

Eszközcsoportok	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
<b>ESZKÖZÖK</b>					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	465 769	0	465 769
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	465 769	0	465 769
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	465 769	0	465 769
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	0
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	2 064 427
II. Pénztárak, csekkok, betétkönyvek	0	0	0	0	0
III. Forintszámlák	0	0	0	0	38 320
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	2 026 107
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	0	0	0	0	0
					<b>2 530 196</b>

Eszközcsoportok	Bruttó érték	Értéksökkenési leírás	Nettó érték
"0"-ra leírt immateriális javak és tárgyi eszközök	443 990	443 990	0
- Immateriális javak	0	0	0
- Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
- Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	443 990	443 990	0
Használatban lévő	0	0	0
- kisértékű immateriális javak	0	0	0
- kisértékű tárgyi eszközök	0	0	0
- készletek	0	0	0
01-02. számlacsoportban nyilvántartott eszközök	0	0	0
Nvt. 1. § (2) bek. g) és h) pont szerinti kulturális javak, régészeti leletek	0	0	0
Függő követelések	0	0	0
Függő kötelezettségek	0	0	0
Biztos jövőbeni követelések	0	0	0

**Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján**

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

adatok Ft-ban

	2019. terv	2019. teljesítés	Eltérés 2019. terv-teljesítés	2020.	2021.	2022.
<b>Bevételek</b>						
Működési bevételek	1 276 000	2 207 421	-931 421	1 300 000	1 300 000	1 276 000
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás)	1 693 632	1 693 632	0	0	0	0
Bevételek összesen:	2 969 632	3 901 053	-931 421	1 300 000	1 300 000	1 276 000

<b>Kiadások</b>						
Működési kiadások	2 669 632	1 224 627	1 445 005	1 300 000	1 300 000	1 276 000
Felhalmozási kiadások	300 000	611 999	-311 999	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Kiadások összesen:	2 969 632	1 836 626	1 133 006	1 300 000	1 300 000	1 276 000

A 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24.§ (4) bekezdés d) pontja alapján a tervszámoktól történő eseteleges eltérést indokolni szükséges.

Tájékoztatásul az 1.  
lapirendi  
pontban

A DOKUMENTUMOT DIGITÁLIS  
ALÁÍRÁSSAL LÁTTA EL:

Magyar Államkincstár



**Magyar  
Államkincstár**

I-108/18/2020.

Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály  
Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály

Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Budapest  
Bocskai út 39-41.  
1113

Iktatószám: ÖPSZEF/1065-9/2020.  
Ellenőrzés száma: 14. /2018. /UTÓ  
Ügyintéző: Szabó Szilvia  
Telefonszám: +36-1-279-7974

Hladinec Péter részére  
elnök

**Tárgy:** Ellenőrzési jelentés megküldése a 2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés  
utóellenőrzéséről

**Tisztelt Elnök Úr!**

Mellékelten megküldöm az Ön által képviselt Nemzetiségi Önkormányzat ellenőrzési  
jelentését, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 68/B. §-a alapján végrehajtott  
2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés utóellenőrzésének megállapításaira  
vonatkozóan.

Az ellenőrzési jelentés az ellenőrzési programnak megfelelően készült, ami a záradékkal, és a  
mellékletekkel kerül megküldésre.

Kérem, az aláírt ellenőrzési jelentést (a záradékkal) egy eredeti példányban, levelem  
kézhezvételét követő 8 napon belül a Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi  
Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési  
Osztály részére (cím: 1138 Budapest, Váci út 188., Postacím: 1389, Pf.: 105.) postai úton  
eljuttatni szíveskedjen.

1138 Budapest, Váci út 188., Postacím: 1389 Budapest, Pf. 105.  
E-mail: [kincstari.ellenorzes.0113BPM@allamkincstar.gov.hu](mailto:kincstari.ellenorzes.0113BPM@allamkincstar.gov.hu)



Köszönöm az ellenőrzés lefolytatásában nyújtott segítő együttműködését!

Budapest, <időbélyegző szerint>

Prof. Dr. Mészáros József a Magyar Államkincstár elnökének nevében és megbízásából:

Tisztelettel:

(P. H.)


.....  
Galambosné Palcsó Györgyike  
osztályvezető

Melléklet: 2 db

1. melléklet: Ellenőrzési jelentés – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
2. melléklet: Hitelesítési záradék

Készült: 1 példányban

Kapja: Címzett (hivatali kapun keresztül)



Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály  
Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály

ÖPSZEF/1065-9/2020. iktatószámú levél 1. melléklete  
Ellenőrzés száma: 14./2018./UTÓ

## **ELLENŐRZÉSI JELENTÉS**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Ruszin Önkormányzata**  
2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzésének **utóellenőrzéséről**

## TARTALOM

I. AZ UTÓELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ADATOK .....	3
II. VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ .....	6
III. ELLENŐRZÉSI MEGÁLLAPÍTÁSOK .....	7
VI. BEFEJEZŐ RÉSZ .....	9
ZÁRADÉK .....	10

# I. AZ UTÓELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ADATOK

Ellenőrzött szerv megnevezése:

Ellenőrzött szerv megnevezése	PIR törzsszám
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata	511489

A kincstári ellenőrzéssel érintett időszakban az ellenőrzött szervnél hivatalban lévő az ellenőrzött területekért felelős vezető(k) neve, beosztása:

Ellenőrzött szerv megnevezése	A szerv gazdasági vezetője	A szerv vezetője	Megjegyzés
	Név/beosztás	Név/beosztás	az ellenőrzési időszakban történt változás (a jelentés készítéséig)
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata	Soltész Erika Gabriella Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság/igazgató	Hladinec Péter elnök	—

A vizsgálatot végezték:

Név	Feladat ellátásának kezdete	Feladat ellátásának vége	Megbízólevél iktatószáma
Szabó Szilvia vizsgálatvezető	2020. 04. 06.	az ellenőrzési jelentés lezárásáig	ÖPSZEF/1065-1/2020.
dr. Mack Ádám Hubertusz ellenőr	2019. 04. 06.	az ellenőrzési jelentés lezárásáig	ÖPSZEF/1065-1/2020.



A Nemzetiségi Önkormányzat utóellenőrzése lefolytatásra került az alábbiak szerint:

**A kincstári ellenőrzésre vonatkozó jogszabályi felhatalmazás megjelölése:**

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 68/B. §-a,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 115/A-115/F. §-ai.

**A jelentésben alkalmazott jogszabály rövidítések:**

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.),
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Szt.),
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.),
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370./2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.),
- az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info. tv.),
- az államháztartásban felmerülő egyes gyakoribb gazdasági események kötelező elszámolási módjáról szóló 38/2013. (IX. 19.) NGM rendelet (a továbbiakban: 38/2013. NGM rendelet),
- a kormányzati funkciók, államháztartási szakfeladatok és szakágazatok osztályozási rendjéről szóló 68/2013. (XII. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: 68/2013. NGM rendelet).

**A jelentésben alkalmazott egyéb rövidítések:**

- Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat),
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat),
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület),
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal),
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal jegyzője (a továbbiakban: jegyző),
- az Ávr. 13. § (2) bekezdés a) pontja szerinti, az ellenőrzött időszakban hatályos szabályzat (a továbbiakban: Gazdálkodási Szabályzat),
- Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár),
- Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerúségi Ellenőrzési Főosztály Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály (a továbbiakban: kincstári ellenőrzést végző osztály),
- Kincstári Ellenőrzések Portál az ellenőrzés által bekért dokumentumok feltöltésére szolgáló sharepoint felület (a továbbiakban: KEP),
- a Szabályszerúségi pénzügyi ellenőrzés módszertana - helyi önkormányzatokra, nemzetiségi önkormányzatokra, társulásokra, fejlesztési tanácsokra és az általuk irányított költségvetési szervekre (a továbbiakban: Módszertan).

### **Ellenőrzés tárgya:**

A 2018. éves költségvetési beszámolóval kapcsolatosan elkészített **HIFEH/303-5/2019.** számú ellenőrzési jelentés megállapításaira, javaslataira készült intézkedési tervben foglaltak megvalósításának ellenőrzése.

**Az utóellenőrzés célja:** bizonyosságot szerezni az elfogadott intézkedések végrehajtásáról annak érdekében, hogy az Szt., az Áhsz. és 38/2013. NGM rendelet és más jogszabályok előírásai érvényesüljenek az ellenőrzött szervezeteknél.

**Utóellenőrzés típusa:** Szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés

**Az utóellenőrzéssel érintett időszak:** a Kincstár által elfogadott intézkedési tervben szereplő legutolsó határidőt követő naptól az utóellenőrzési jelentés elkészítésének napjáig.

### **Az utóellenőrzés során alkalmazott ellenőrzési módszerek, és eljárások:**

- a szabályzatok ellenőrzése, jogszabállyal való összevetésen alapuló értékelése,
- a gazdálkodási jogkörök gyakorlásának szabályai betartásának vizsgálata a Módszertanban foglaltak alapján,
- alapbizonylatokon alapuló mintavételes eljárás,
- az ellenőrzési jelentésben foglaltak a fentiekben felsorolt módszerek alkalmazásával, illetve a KEP-re 2020. május 25-ig feltöltött dokumentumok alapján kerültek megállapításra.

### **Értékelési módok:**

- „határidőben végrehajtott” a feladat, ha a teljesítés dokumentáltan, az intézkedési tervben előírt határidőben és tartalommal megtörtént,
- „határidőn túl végrehajtott” a feladat, ha annak teljesítése az intézkedési tervben meghatározott módon, de az előírt határidőn túl történt meg,
- „részben végrehajtott” a feladat, ha a végrehajtás teljes körűen az intézkedési tervben előírt módon nem történt meg,
- „nem végrehajtott” a feladat, ha a végrehajtás nem történt meg vagy amennyiben a teljesítést nem dokumentálták,

## II. VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ

A Kincstár a 2018. évi költségvetési évre vonatkozóan szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzést végzett a Nemzetiségi Önkormányzatnál. Az ellenőrzést követően a Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette az intézkedési tervét, amelyet a Kincstár elfogadott.

A 2018. éves terv alapján lefolytatott ellenőrzés eredményeként elkészített **HIFEH/303-5/2019.** iktatószámú ellenőrzési jelentésben megfogalmazott megállapításokra, és az arra tett javaslatokra vállalt intézkedések megvalósulását, utóellenőrzés formájában vizsgáltuk meg az Ávr. 115/F. § (11) bekezdés alapján.

A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az Áht. 91. § (3) bekezdésében előírt kötelezettségének 2019. évben tett eleget, tájékoztatásul benyújtotta a Képviselő-testület részére, a Kincstár Áht. 68/B. § szerinti ellenőrzés keretében elkészített jelentést.

A vizsgált szervezet az intézkedési tervben megjelölt határidőre megküldte az intézkedések végrehajtásáról szóló beszámolót, és ezzel az együttműködési kötelezettségének eleget tett.

A Kincstár a 2020. április 8-án kelt levélben értesítette a Nemzetiségi Önkormányzatot az utóellenőrzés megkezdéséről. Az utóellenőrzés során bekért dokumentumok, határidőn belül feltöltésre kerültek a KEP-re.

**Az intézkedési terv 3 feladatát jelölt meg a Nemzetiségi Önkormányzat részére. Az utóellenőrzés keretében megállapítottuk, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat az intézkedési tervben foglalt feladatokat határidőre teljesítette. További intézkedés nem szükséges.**

**Az ellenőrzött szerv szabályszerű működését a kiválasztott mintatételek vizsgálata során értékeljük. Megállapítottuk, hogy a vonatkozó jogszabályokban és a szabályzatokban foglaltak betartása megtörtént az ellenőrzött szervnél.**

A Nemzetiségi Önkormányzatnál, az intézkedések végrehajtását követően, a működés szabályszerűsége javult.

Az Ellenőrzési jelentés III. pontja tartalmazza az ellenőrzés részletes megállapításait.

### III. ELLENŐRZÉSI MEGÁLLAPÍTÁSOK

A Nemzetiségi Önkormányzat az intézkedési tervben foglalt feladatokat teljes körűen, határidőre, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően végrehajtotta, további intézkedés nem szükséges.

A kiválasztott mintatételek vizsgálata során megállapítottuk, hogy a munkavégzés során a vonatkozó jogszabályokban és a szabályzatokban foglaltak betartása megtörtént.

Sorsz.	Az intézkedési tervben vállalt feladat tartalma, határideje, felelős	Az intézkedési tervben vállalt feladat végrehajtása		További intézkedéshez javaslatok	Megjegyzés
		megtörtént/ nem történt meg/ részben történt meg/ oka fogyottá vált/ nem időszerű	határidőre megtörtént/ határidőn túl megtörtént/ nem releváns		
1. <u>Belső kontrollrendszer értékelésével kapcsolatban javasolt intézkedések</u>					
1.1.	1/1. Az elnök intézkedjen, hogy a jegyző vezesse át a jogszabályi módosításokból eredő változásokat a Számviteli politikán, az Eszközök és források értékelési szabályzatán és a Pénzkezelési szabályzaton, megfelelően az Szt. 14. § (11) bekezdés előírásának. Határidő: 2019. 09. 30. Soltész Erika	megtörtént	határidőre megtörtént	-	-



Sorsz.	Az intézkedési tervben vállalt feladat tartalma, határideje, felelős	Az intézkedési tervben vállalt feladat végrehajtása		További intézkedéshez javaslatok	Megjegyzés
		megtörtént/ nem történt meg/ részben történt meg/ oka fogyott/vált/ nem időszerű	határidőre megtörtént/ határidőn túl megtörtént/ nem releváns		
1.2.	1/2. Az elnök intézkedjen, hogy a jegyző vezesse át a jogszabályi módosításokból eredő változásokat a kiterjesztett Számlarenden, megfelelve az Szt. 161. § (5) bekezdés előírásának. Határidő: 2019. 09. 30. Soltész Erika	megtörtént	határidőre megtörtént	-	-
1.3.	1/3. Az elnök intézkedjen, hogy a gyakorlati munkavégzés során vegyék figyelembe a Gazdálkodási szabályzat 14. és 16.1. pontjait, a pénzügyi ellenjegyzés dátuma minden esetben előzze meg a kötelezettségvállalás dátumát. Határidő: 2019. 09. 30. Soltész Erika	megtörtént	határidőre megtörtént	-	-

## VI. BEFEJEZŐ RÉSZ

Budapest, 2020. június 15.

.....  
Szabó Szilvia  
vizsgálatvezető

.....  
dr. Mack Ádám Hubertusz  
ellenőr

Budapest, 2020. június 15.

Prof. Dr. Mészáros József a Magyar Államkincstár elnökének nevében és megbízásából:



.....  
Brebán Andrea  
főosztályvezető

**Mellékletek: 2 db**

1. melléklet: 1/1. Mintavételek értékelése táblázat – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
2. melléklet: 1/2. Teljességi nyilatkozat – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata

Készült: 1 példányban.  
Kapják: (Hivatali kapun keresztül)

## ZÁRADÉK

Az utóellenőrzésről készült jelentésben foglaltakat megismertem.

Az utóellenőrzési jelentést a záradékkal, és a „Mintavételek értékelése” táblázatot 1 eredeti példányban, a jogszabályi határidőn belül megküldöm a **Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály** részére (cím: 1138 Budapest, Váci út 188., Postacím: 1389, Pf.: 105.) Szabó Szilvia vizsgálatvezető részére.

Budapest, 2020. június „....”

(P. H.)

.....  
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna  
jegyző

.....  
Hladinec Péter  
elnök





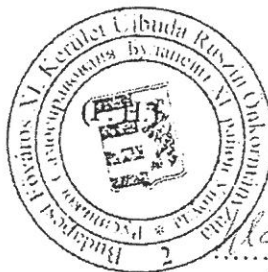
## TELJESSÉGI NYILATKOZAT

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 115/D. §-a, valamint a 109/C. § (7) bekezdése értelmében az ellenőrzött szervezet vezetője által az ellenőrzés végrehajtásának elősegítése céljából – bármilyen formátumban – rendelkezésre bocsátott dokumentáció (iratok, okiratok, adatok) teljességéről és hitelességéről az alábbiak szerint nyilatkozom.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 68/B. §-a szerinti kincstári ellenőrzés 2019. évre vonatkozó ellenőrzési tervében ellenőrzésre kijelölt **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata** (1113 Budapest, Bocskai út 39-41., PIR törzsszám: 511489), képviselőjében alulírott **Hladinec Péter** elnök, mint ellenőrzött szerv vezetője, jogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály, Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály részére a 14./2018./UTÓ számú ellenőrzés keretében átadott dokumentumok, nyomtatványok, adatok megbízható, teljes körű információt tartalmaznak, és az eredetivel mindenben megegyeznek.

A vizsgálat alá vont időszak gazdasági eseményeinek nyilvántartása, a számviteli szabályoknak megfelelő könyvvizetés teljes körű. Az ellenőrzést végzőket tájékoztattuk minden olyan eseményről, amely bármiféle hatással bírt az ellenőrzött időszak számviteli szabályok szerinti könyvvizetési kötelezettségének, az Áht. 70. alcím alapján teljesítendő adatszolgáltatási kötelezettségek szabályszerű teljesítésének, az éves költségvetési beszámoló megbízható, valós összképének vizsgálatára vonatkozó információkra és adatokra.

Budapest, 2020. június 24.



Hladinec Péter  
elnök

**HITELESÍTÉSI ZÁRADÉK**  
papír alapú irat elektronikus másolatához

**Az eredeti papír alapú iratra vonatkozó információk:**

**Iktatószám:**

ÖPSZEF/1065-9/2020. iktatószámú levél 2. melléklete

**Tárgy:**

Jelentés mellékleteivel együtt

**Kijelentem, hogy ez az irat az eredeti papír alapú dokumentumban foglaltakkal megegyező tartalmú és formátumú hiteles elektronikus másolat.**

**A másolat készítésének helye, időpontja:** Budapest, 2020. június 15.

**A másolatot készítő szervezeti egység (osztály) megnevezése:**

Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály  
Budapest és Pest Megyei Költségvetési Ellenőrzési Osztály I.

**A hiteles másolat készítője:**

Szabó Szilvia (Pénzügyi ellenőrzési referens)

**A hiteles másolat készítőjének aláírása:** .....

*Szabó Szilvia*

Előterjesztés a 2. lapircadi  
poultuor



Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal  
BELSŐ ELLENŐRZÉS  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: XXI/3/1/2020

## ÉVES ELLENŐRZÉSI JELENTÉS

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatok

2019.

Budapest, 2020. február 14.

## Vezetői összefoglaló

A költségvetési szervek belső ellenőrzésével kapcsolatos előírásokat a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Bkr.) tartalmazza.

Az éves beszámoló a Bkr. és az államháztartásért felelős miniszter által kiadott útmutatónak megfelelően készült, amely a Nemzetiségi Önkormányzatainál végzett 2019. évi belső ellenőrzési tevékenységet foglalja össze.

A belső ellenőrzés – a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján készült éves munkatervében 13 db – nemzetiségi önkormányzatunként 1-1 vizsgálat - tervezett ellenőrzés szerepelt. A 2019. évi ellenőrzési terv a Bkr. vonatkozó előírásainak megfelelően kockázatelemzés alapján került összeállításra.

A beszámoló rövid képet ad a belső kontrollrendszer kiépítettségéről és működéséről is.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak 2019. évi Belső ellenőrzési munkatervét a nemzetiségi önkormányzatok képviselőtestületei 2018. év decemberében fogadták el.

A munkaterv az ellenőri kapacitást figyelembe véve összesen 40 ellenőri munkanappal került kialakításra, amely meg is valósult, a tervezett vizsgálatok végrehajtásra kerültek.

A lefolytatott vizsgálatok során súlyos hiányosság, célszerűtlen vagy a kontrollálatlan működés nem került feltárásra, a szabályozás területén néhány módosításra volt szükség.

A belső ellenőrök funkcionális függetlensége biztosított volt, független, objektív ellenőrzési és tanácsadói tevékenységükkel segítették a vizsgált területek szabályszerű, hatékony és eredményes működését.

## Tartalomjegyzék

<b>I.</b>	<b>A belső ellenőrzés által végzett tevékenység bemutatása önértékelés alapján</b>	4
I.1.	Az éves ellenőrzési tervben foglalt feladatok teljesítésének értékelése	4
I.1.1.	A tárgyévre vonatkozó éves ellenőrzési terv teljesítése, az ellenőrzések összesítése	4
I.1.2.	Az ellenőrzések során büntető-, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekmény, mulasztás vagy hiányosság gyanúja kapcsán tett jelentések száma és rövid összefoglalása	5
I.2.	A bizonyosságot adó tevékenységet elősegítő és akadályozó tényezők bemutatása	5
I.2.1.	A belső ellenőrzési egység(ek) humánerőforrás-ellátottsága	6
I.2.2.	A belső ellenőrzési egység és a belső ellenőrök szervezeti és funkcionális függetlenségének biztosítása	7
I.2.3.	Összeférhetetlenségi esetek	7
I.2.4.	A belső ellenőri jogokkal kapcsolatos esetleges korlátozások bemutatása	7
I.2.5.	A belső ellenőrzés végrehajtását akadályozó tényezők	7
I.2.6.	Az ellenőrzések nyilvántartása	7
I.2.7.	Az ellenőrzési tevékenység fejlesztésére vonatkozó javaslatok	7
I.3.	A tanácsadó tevékenység bemutatása	8
<b>II.</b>	<b>A belső kontrollrendszer működésének értékelése ellenőrzési tapasztalatok alapján</b>	8
II.1.	A belső kontrollrendszer szabályszerűségének, gazdaságosságának, hatékonyságának és eredményességének növelése, javítása érdekében tett fontosabb javaslatok	8
II.2.	A belső kontrollrendszer öt elemének értékelése	8
<b>III.</b>	<b>Az intézkedési tervek megvalósítása</b>	9



## **I. A belső ellenőrzés által végzett tevékenység bemutatása önértékelés alapján**

A belső ellenőrzés egy független, tárgyilagos, bizonyosságot adó tanácsadó tevékenység, melynek alapvető rendeltetése és célja, hogy rendszerszemléletű megközelítéssel, módszeresen vizsgálja és értékelje az ellenőrzött szervezetet (szervezeti egységet, tevékenységet, stb.), annak működését, ellenőrzési és irányítási eljárásait annak érdekében, hogy a lehető legkisebb kockázattal biztosítsa a legjobb eredményességet.

Ennek keretében

- elkészíti és karbantartja a Belső Ellenőrzési Kézikönyvet, és a szükséges további szabályozó dokumentumokat. Elkészíti a középtávú stratégiai ellenőrzési tervét, illetve minden év december 31-ig a következő évre vonatkozó, éves belső ellenőrzési tervet.
- kidolgozza, és rendszeresen felülvizsgálja az éves ellenőrzési tervek alapjául szolgáló kockázatelemzést, meghatározza a prioritásokat, felméri az ellenőrzési kapacitásokat, majd ezekkel összhangban éves tervbe foglalja a tervezett ellenőrzéseket.
- az év során lefolytatja az éves tervben foglalt vizsgálatokat, ezekhez ellenőrzési programot készít, majd helyszíni vizsgálatokat végez.
- szükség esetén soron kívüli ellenőrzéseket folytat a jegyző megbízásából.
- az ellenőrzések megállapításait írásba foglalja, az érdekelteket tájékoztatja a vizsgálat tapasztalatairól, összeállítja az ellenőrzések aktáit, véleményezi az ellenőrzött szerv által készített intézkedési tervet, figyelemmel követi, és egyes esetekben utóvizsgálattal kontrollálja az elvégzett intézkedéseket. A belső ellenőrzés az év során elvégzett vizsgálatokról meghatározott adattartalmú nyilvántartást vezet, majd az év során végzett ellenőrzési tevékenységről éves összefoglaló jelentés készül.

A Belső Ellenőrzés a vonatkozó jogszabályi rendelkezések (Áht., Bkr.), a nemzetközi standardok, valamint a Nemzetiségi Önkormányzatokkal kötött Megállapodás alapján látja el a belső ellenőrzési feladatokat.

Az önértékelés eredménye, hogy a belső kontrollrendszer szabályozása és működése megfelel a jogszabályok, az SZMSZ és a belső szabályzatok előírásainak.

### **I.1. Az éves ellenőrzési tervben foglalt feladatok teljesítésének értékelése**

#### **I.1.1. A tárgyévre vonatkozó éves ellenőrzési terv teljesítése, az ellenőrzések összesítése**

A 2019. évi belső ellenőrzési munkaterv összesen 13 db vizsgálatot tartalmazott, nemzetiségi önkormányzatonként 1-1 darabot, mely a tervezés időszakában a rendelkezésre álló ellenőri kapacitás figyelembe vételével került kialakításra, összességében 40 ellenőri napot vett igénybe.

Az alábbi táblázatban szemléltetjük az elvégzett vizsgálatokat, amely minden nemzetiségi Önkormányzat tekintetében azonos volt.

*Éves tervben foglalt, végrehajtott ellenőrzés*

<i>Tárgy</i>	<i>Cél</i>	<i>Módszer</i>
A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának és működésének szabályszerűségi vizsgálata, a kontrollrendszer kialakításának ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a kialakított szabályrendszer biztosítja-e a jogszabályi előírásoknak megfelelő működést, működtetést. Annak megállapítása, hogy a kontrollrendszer tartalmazza-e azokat az elveket, eljárásokat, belső szabályokat, melyek biztosítják az eredményes, gazdaságos és hatékony feladatellátást. 2018-2019. év	a szabályozások értékelése; a dokumentáció teljességének és a gyakorlati megvalósítás ellenőrzése;

**I.1.2. Az ellenőrzések során büntető-, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekmény, mulasztás vagy hiányosság gyanúja kapcsán tett jelentések száma és rövid összefoglalása**

A Belső ellenőrzés, a 2019. évi belső ellenőrzések során, büntető-, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekményt, mulasztást, vagy hiányosságot nem tapasztalt, illetve ezek gyanúja nem merült fel.

**I.2. A bizonyosságot adó tevékenységet elősegítő és akadályozó tényezők bemutatása**

*Személyi feltételek:*

A jelen beszámoló évében a Belső Ellenőrzés személyi állományában változás nem volt. A Polgármesteri Hivatalban a Belső ellenőrzés, mint önálló, független szervezeti egység működött.

Az ellenőrzési munkaterv összeállítása során a rendelkezésre álló humánerőforrás figyelembevételével került meghatározásra a munkanapok száma.

A Bkr. belső ellenőrzési tevékenység személyi feltételeire vonatkozó előírásai a beszámolási időszakban megfelelően érvényesültek:

- az ellenőrök funkcionális függetlensége biztosított volt, a Belső Ellenőrzés közvetlenül a jegyző irányítása alatt működik;
- összeférhetlenségi helyzet a tárgyidőszakban nem állt fenn;
- az ellenőrök a képzettségi és gyakorlati feltételeknek megfeleltek;
- az ellenőrök kötelező központi regisztrációja megtörtént;
- a központilag szervezett kötelező továbbképzések tekintetében a szükséges intézkedések megtörténtek, a belső ellenőrök az előírt képzést elvégezték.

#### Tárgyi feltételek:

Az ellenőrzések szakszerű és pontos lefolytatásához a szükséges tárgyi feltételek biztosítva voltak. A technikai eszközök rendelkezésre álltak, a belső ellenőrzési vezető önálló számítógéppel, intra- és internet-hozzáféréssel, jogtár eléréssel rendelkezik. A megbízással foglalkoztatott belső ellenőr nem rendelkezik közvetlen hozzáférésekkel, de a vizsgálatokhoz kapcsolatos információkhoz, az ellenőrzések tárgyához, az érintett dokumentációkhoz való hozzáférés megfelelő volt.

#### A tevékenységet elősegítő és akadályozó tényezők:

Az ellenőrzési tevékenységet akadályozó tényező nem merült fel, a tervezett feladatok végrehajtásra kerültek. A belső ellenőrzésre vonatkozó jogszabályi változások tükrében a Belső Ellenőrzési Kézikönyv átdolgozására nem volt szükség, a következő kötelező felülvizsgálatra 2021. évben kerül sor. Segítette a munkát, hogy a tárgyév során a belső ellenőrzés és az ellenőrzött szervezetek, szervezeti egységek vezetői, munkatársai között megfelelő együttműködés alakult ki.

### **I.2.1. A belső ellenőrzési egység humánerőforrás-ellátottsága**

#### A belső ellenőrzési egység létszámhelyzete

A Polgármesteri Hivatalban köztisztviselőként jelenleg 1 fő belső ellenőrzési vezető, valamint 1 fő megbízási szerződéssel, részmunkaidőben foglalkoztatott belső ellenőr látja el a belső ellenőri tevékenységet.

#### A belső ellenőri állásokra kiírt pályázatok eredményessége, főbb problémák, akadályok az állások betöltésénél

A 2019. évben pályázati kiírás nem történt.

#### A belső ellenőrök képzettségi szintje és gyakorlata

A belső ellenőrök szakmai képzettsége és szakmai gyakorlati elvárása megfelel a költségvetési szervnél belső ellenőrzési tevékenységet végzők nyilvántartásáról és kötelező szakmai továbbképzéséről, valamint a költségvetési szervek vezetőinek és gazdasági vezetőinek belső kontrollrendszer témájú továbbképzéséről szóló 28/2011. (VIII. 3.) NGM rendeletben foglaltaknak.

A szakmai fejlesztési igények között elvárt, hogy a belső ellenőrök a kötelező szakmai továbbképzéseken részt vegyenek. Az államháztartásért felelős államtitkárság hozta létre a Belső Ellenőrök Magyarországi Fórumát (BEMAFOR), melynek tagjai vagyunk. A belső ellenőrzés tagja a SALDO Pénzügyi Tanácsadó és Informatikai Zrt. Belső ellenőri klubjának, ahol évi három alkalommal vettünk részt továbbképzésen.

A belső ellenőrök kétfévente kötelesek szakmai továbbképzésen részt venni. A belső ellenőrök közül a beszámolás évében 1 fő a 2019. évben esedékes „ÁBPE-továbbképzés II.” vizsgakötelezettségét teljesítette.

#### Belső ellenőrök regisztrációja

A belső ellenőrök az Áht. 70. § (4)-(5) bekezdésében előírt engedéllyel rendelkeztek.

### **I.2.2. A belső ellenőrzési egység és a belső ellenőrök szervezeti és funkcionális függetlenségének biztosítása**

A Bkr. 18-19. §-a alapján a költségvetési szerv vezetője felelős a belső ellenőrök funkcionális (feladatköri és szervezeti) függetlenségének biztosításáért.

A Polgármesteri Hivatalban a belső ellenőrzés függetlensége biztosított:

- szervezeti szempontból: a belső ellenőrzés közvetlenül a jegyző alárendeltségébe tartozik,
- feladatköri szempontból: a belső ellenőrök nem vettek részt olyan tevékenységek ellátásában, amelyek a szervezet operatív működésével kapcsolatosak.

A belső ellenőrök tevékenységük során önállóan, az ellenőrzési program végrehajtásában befolyástól mentesen jártak el, a módszerek kiválasztását önállóan végezték, az ellenőrzési jelentéseket befolyástól mentesen állították össze.

### **I.2.3. Összeférhetetlenségi esetek**

A belső ellenőrök tekintetében a 2019. évben összeférhetetlenség nem állt fenn.

### **I.2.4. A belső ellenőri jogokkal kapcsolatos esetleges korlátozások bemutatása**

A belső ellenőri jogokkal kapcsolatos korlátozások a 2019. évben nem fordultak elő. A dokumentációkhoz, iratokhoz, elektronikus adathordozón tárolt adatokhoz való hozzáférési jogosultság nem volt akadályozott. Az ellenőrzött területen dolgozók minden esetben segítettek a revízió munkáját.

### **I.2.5. A belső ellenőrzés végrehajtását akadályozó tényezők**

A belső ellenőrzés végrehajtását akadályozó tényező (eszközellátottság hiányosságai, belső ellenőrzési egység költségvetésének a belső ellenőrzési tevékenységet érezhetően befolyásoló szűkössége, valamint a belső ellenőrzési egység információellátottságának hiányosságai) a 2019. évben nem volt.

### **I.2.6. Az ellenőrzések nyilvántartása**

Az elvégzett belső ellenőrzésekről a Bkr. 22. és 50. § szerinti nyilvántartást vezetünk, valamint gondoskodunk az ellenőrzési dokumentumok megőrzéséről, illetve a dokumentumok és adatok szabályszerű, biztonságos tárolásáról. A nyilvántartások vezetése elektronikusan történik.

### **I.2.7. Az ellenőrzési tevékenység fejlesztésére vonatkozó javaslatok**

A belső ellenőrzés célja volt a gazdálkodás szervezettségének, szabályozottságának, a számviteli, gazdálkodási rend biztosítása.

A célok megvalósítása, az ellenőrzési feladatok mind magasabb színvonalú ellátása, valamint az ellenőrzési tapasztalatok hasznosulása érdekében szükséges az ellenőrzési tevékenység folyamatos szakmai, módszertani fejlesztése.

Az ellenőrzési tevékenység fejlesztésére vonatkozó további javaslatok az alábbiak:

- A hivatal szabályzatainak korszerűsítése a szervezeti és jogszabályi változások tükrében különös tekintettel a Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett utasításokra;
- A működés, feladatellátás és a gazdálkodás célkitűzéseinek a megvalósítását elősegítő ellenőrzési módszerek alkalmazása;
- A jogszabályoknak megfelelő működés ellenőrzése;
- A kockázatelemzés színvonalának növelése, érvényesítése, ezáltal a kockázati tényezők csökkentése.
- A kontrollrendszer egyes elemei működésének fejlődését elősegítendő javaslatok kidolgozása

### **I.3. A tanácsadó tevékenység bemutatása**

A nemzetiségi önkormányzatok tekintetében tanácsadói feladat nem merült fel.

## **II. A belső kontrollrendszer működésének értékelése ellenőrzési tapasztalatok alapján**

### **II.1. A belső kontrollrendszer szabályszerűségének, gazdaságosságának, hatékonyságának és eredményességének növelése, javítása érdekében tett fontosabb javaslatok**

Az elszámoltatás eredményes működtetéséhez szükség van a megfelelő információs, kontroll, értékelési és beszámolási rendszerek kialakítására.

A kontrollrendszer kialakítása során a nemzetiségi önkormányzatokra is kiterjesztett szabályozások a hivatal működésében alkalmazott kontrollok és eljárások megfelelő keretet biztosítottak az érintett tevékenységek szabályszerű, gazdaságos, hatékony, eredményes és etikus végrehajtásához.

### **II.2. A belső kontrollrendszer öt elemének értékelése**

A Belső Ellenőrzés a végrehajtott revíziók során vizsgálta, hogy a nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátásához kapcsolódóan a hivatal által végzett tevékenységeket szabályszerűen, etikus, gazdaságosan és eredményesen hajtotta-e végre. A vizsgált két témakörben kontrollálatlan tevékenységeket, jogszabályi előírásoktól eltérő működést nem talált. A cél annak biztosítása volt, hogy a folyamatok végrehajtása megfeleljen a vonatkozó törvényeknek és szabályozásoknak, illetve az, hogy a szervezet forrásait megvédjük a veszteségektől, a nem rendeltetésszerű használatától és károktól.

A vezetésnek és a dolgozók minden szintjének részt kell vennie a belső kontroll összetett folyamatában, hogy a kockázatokat meghatározzák, és ésszerű biztosítékot nyújtsanak a szervezet küldetésének teljesítéséhez, és a kitűzött céljai eléréséhez.

A belső kontrollrendszer tartalmazza mindazon elveket, eljárásokat és belső szabályzatokat, amelyek alapján a szervezetek érvényesítik a feladataik ellátására szolgáló előirányzatokkal való szabályszerű, gazdaságos, hatékony és eredményes gazdálkodás követelményeit.

**1. KONTROLLKÖRNYEZET** A szervezeti és működési szabályzat és a cselekvési program tartalmazza a nemzetiségi önkormányzatok működéséhez és feladataihoz kapcsolódó szabályokat. A nemzetiségi önkormányzatokra kiterjesztett utasítások rendezik a működéshez, gazdálkodáshoz kapcsolódó és pénzügyi kihatással bíró jogszabályokban nem szabályozott



kérdéseket is. A vizsgálat alapján javasolt kiegészítésekkel a szabályozottság teljes körűnek mondható.

**2. KOCKÁZATKEZELÉS** A hivatal rendelkezik kockázatkezelési szabályzattal, mely a vonatkozó előírások alapján készült és megfelel a jogszabályi előírásoknak. A rendszer kialakítása megtörtént, az értékelések alapján intézkedések történtek a kockázatok csökkentése érdekében. A hivatal tevékenysége több területen is szervesen összefonódik a nemzetiségi önkormányzatok feladatellátásával, így a kockázatok felmérése és kezelése ezen területeken folyamatosan biztosított. A kialakított rendszer fejlesztése folyamatos, amennyiben igény merül fel a belső ellenőrzés is szakmai segítséget nyújt tanácsadói szerepkörében.

**3. KONTROLLTEVÉKENYSÉGEK** A kontrolltevékenységek jelen vannak a szervezetek egészében, annak minden szintjén, különböző intenzitással, különböző gyakorisággal, és mélységben. A megelőző (*preventív*) *kontroll*ok szigorúan és megbízhatóan működnek. Ilyen a kötelezettségvállalást, az utalványozást megelőző ellenjegyzés (a költségvetési előirányzatokra, a kötelezettségvállalásokra, a be- és kifizetésekre vonatkozó pénzügyi döntéseket csak az előzetes pénzügyi engedélyezést végző jóváhagyása után lehet végrehajtani).

A feltáró (*detektív*) *kontroll*ok a már bekövetkezett hibákat tárják fel, rámutatva a hiba, hiányosság előfordulásának tényén kívül a szervezetre gyakorolt már bekövetkezett hatásokra is. A *kontroll*ok utólagosak.

A már bekövetkezett nemkívánatos események kijavítására minden esetben *helyrehozó* (*korrekciós*) *kontroll*ok szükségesek. A belső ellenőrzés a hibák, problémák jellegétől függően, a gyors helyreállítás érdekében esetenként nem kötelezte a szervezeteket intézkedési terv készítésére, amennyiben az azonnali helyreállítás biztosítható, és elvégezhető volt.

**4. INFORMÁCIÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ** A nemzetiségi önkormányzatok és a hivatal közötti kommunikáció útjai, módjai meghatározottak, jellemzőek az írásbeli információ átadások, valamint az informatikai rendszerek keretében működtetett információmozgatás. Az iktatási rendszer a feladatellátással kapcsolatos dokumentálás követelményének eleget tesz.

**5. NYOMON KÖVETÉSI RENDSZER (MONITORING)** A tevékenységi célok megvalósításának nyomon követését a szokásos és begyakorlott, a működési folyamatokba épített mindennapi operatív ellenőrzések biztosítják. Az ellenőrzések megállapításait, javaslatait a vezetők figyelembe veszik, a szükséges intézkedéseket meghozzák.

### **III. Az intézkedési tervek megvalósítása**

A belső ellenőrzés olyan belső nyilvántartási rendszert alkalmaz, amelyben a belső ellenőrzések tapasztalatainak hasznosulása, a megfogalmazott javaslatok és az elkészült intézkedési tervek végrehajtása nyomon követhető.

A tárgyév során készült ellenőrzési jelentések azonosíthatják, feltárhatják a nem megfelelő működések okait, a hiányosságok kiküszöbölését célzó revizori javaslatok pedig megvalósítható célkitűzéseket fogalmazhatnak meg.

Az ellenőrzés megállapításai – indokolt esetben – záró megbeszélésen kerülnek kiértékelésre, amelyet követően került az ellenőrzési jegyzőkönyv véglegesítésre, valamint meghatározásra került az intézkedési terv készítésének határideje.

A Polgármesteri Hivatal részére a vizsgálat alapján az alábbi javaslatokat tettük, melyre intézkedési terv készült.

- Felül kell vizsgálni az ellenőrzési nyomvonalak esetében a Nemzetiségi Önkormányzatok folyamatait, különös tekintettel a pénzügyi folyamatokra, amelyeket külön el kell készíteni.
- Gondoskodni kell az Ávr. által kötelezően előírt szabályzatok Nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó kiterjesztéséről.
- A Bkr-ben előírt kötelező szabályzatok hatályát ki kell terjeszteni a Nemzetiségi Önkormányzatokra.
- Javasoljuk, hogy a gazdasági-pénzügyi tárgyú szabályozások megnevezése/felsorolása az együttműködési megállapodás mellékletét képezze, amely mellékleten a megismerés tényét is regisztrálni lehet/kell.
- A kockázatok felmérése során kiemelt figyelmet kell fordítani a Nemzetiségi Önkormányzatok céljait veszélyeztető kockázatok felmérésére.

A nemzetiségi önkormányzatokat tekintve a beszámolás évében intézkedési igénylő megállapítás nem volt.

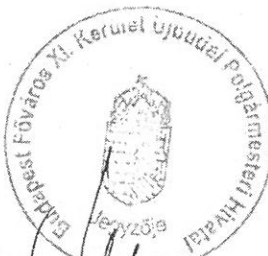
Budapest, 2020. február 14.

Az éves ellenőrzési jelentést készítette:



Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető

Az éves összefoglaló ellenőrzési jelentést jóváhagyta:



Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna  
jegyző



Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai  
Polgármesteri Hivatal  
BELSŐ ELLENŐRZÉS  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Előterjesztés a 2. kiegészítő  
ponthoz

Iktatószám: XXI/6/4/9/2020.

## BELSŐ ELLENŐRZÉSI JELENTÉS

Újbuda Ruszin Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű  
végrehajtásának vizsgálata.

Budapest, 2020. június 5.

## **I. Általános információk**

**AZ ELLENŐRZÉST VÉGZŐ SZERVEZETI EGYSÉG** Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbudai Polgármesteri Hivatal – Belső Ellenőrzés

**AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK:**

- Újbuda Ruszin Önkormányzata
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal, Szervezési Osztály

**AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK VEZETŐI:**

Hladinec Péter (Ruszin Önkormányzat elnöke)  
Már Csilla Beatrix (Osztályvezető)

**AZ ELLENŐRZÉS TÁRGYA:** Újbuda Ruszin Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálata.

**AZ ELLENŐRZÉS CÉLJA:** annak megállapítása, hogy az Újbuda Ruszin Önkormányzata megalakulását követő feladatok végrehajtása, a szabályozottság, valamint a működés személyi és tárgyi feltételei megfelelnek-e a vonatkozó törvényi előírásoknak.

**AZ ELLENŐRZÉS TIPUSA:** Szabályszerűségi

**JOGSZABÁLYI FELHATALMAZÁS:** A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és a belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Kormányrendelet.

**ELLENŐRIZENDŐ IDŐSZAK:** 2019-2020

**AZ ELLENŐRZÉS MÓDSZERE:** - dokumentumok vizsgálata

**AZ ELLENŐRZÉS RÉSZLETES FELADATAI:**

- 1. Törvényi szabályozás az Nj.tv. előírásai alapján:*
  - Alapvető rendelkezések
  - Értelmező rendelkezések
  - A nemzetiségi önkormányzatok feladat- és hatásköre
- 2. A nemzetiségi önkormányzati képviselők választása 2019.év.*
  - Megalakuláshoz kapcsolódó kötelező tevékenységek vizsgálata
  - A megalakulást követő feladatok
- 3. Szabályozottság:*
  - Együttműködési Megállapodás
  - Szervezeti és Működési Szabályzat
  - Összesített adatok az elkészült dokumentumokról
  - Közzététel

**AZ ELLENŐRZÉS TERVEZETT IDŐTARTAMA:** 2020. március 4 -2020. május 29.

**A HELYSZÍNI ELLENŐRZÉS IDŐTARTAMA:** 2020. március 4 -2020. május 29.

## **ELLENŐRÖK ÉS MEGBÍZÓLEVELÜK SZÁMA:**

Kovács Katalin                      vizsgálatvezető    XXI/6/1/2020.  
Gerzsenyi Péterné                  belső ellenőr        XXI/6/2/2020.

## **A ELLENŐRZÉSI JELENTÉS TERVEZET ELKÉSZÍTÉSÉNEK HATÁRIDEJE:** 2020. június 10.

Az ellenőrzésre a 2019. évi belső ellenőrzési terv alapján került sor, amelyet Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete a 49/2019.(XI.20.) ÚRuÖ határozatával hagyott jóvá.

### **A vizsgált időszakra irányadó jogszabályok:**

- A nemzetiségek jogairól szóló **2011. évi CLXXIX. törvény**,
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló **2011. évi CLXXXIX. törvény**,
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló **2011.évi CXCV. törvény**,
- Az államháztartásról szóló **2011. évi CXCV. törvény**,
- Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló **368/2011.(XII.31.) kormányrendelet**,
- az államháztartás számviteléről szóló **4/2013.(I.11.) kormányrendelet**,
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló **370/2011. (XII.31.) kormányrendelet**.

## **II. Vezetői összefoglaló**

A belső ellenőrzés a vizsgálat során arra kereste a választ, hogy **Újbuda Ruszin Önkormányzata** a 2019. évi általános választás utáni feladatokat a Nemzetiségek jogairól szóló törvényben (Nj.tv.) meghatározottak szerint látta-e el.

**Az Újbuda Ruszin Önkormányzata és a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzat munkavégzése Együttműködési Megállapodáson** alapult, melynek tartalma a jogszabályi előírásoknak megfelelően készült el. A 2019. évi általános önkormányzati választást követően a vizsgált nemzetiségi önkormányzat az Együttműködési Megállapodást a törvényben foglalt határidőnek megfelelően felülvizsgálta és módosította. A Polgármesteri Hivatal – a megállapodásban előírt módon – biztosította a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket.

**Újbuda Ruszin Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatát** az alakuló ülést követően három hónapon belül, valamint a 2020. évi felülvizsgált megállapodást követően egy hónapon belül, határidőben elkészítette.

Működés tekintetében mindkét dokumentum az optimális feladat végrehajtást szolgálja.

A gazdálkodási és egyéb feladatok végrehajtását ellátó Polgármesteri Hivatal a jogszabályokban előírt Jegyzői-Polgármesteri utasítások hatályát kiterjesztette a Nemzetiségi Önkormányzatra.

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata és a Polgármesteri Hivatal munkatársai közötti kapcsolat, tájékoztatás folyamatos, a működést biztosító kommunikáció megfelelően kialakított.

**Összességében megállapítható, hogy az Újbuda Ruszin Önkormányzata működésével kapcsolatos eljárások kialakítása a jogszabályokban előírt módon történt.**



### III. Javaslatok

	Megállapítás	Javaslat
1	A Megállapodásban Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense, nemzetiségi titkára szerepel, mely módosult, Szervezési Osztály Osztályvezetőjére, és titkárára.	Szükséges a soron következő megállapodás felülvizsgálatakor módosítani.
2	A megállapodás mellékletét képező utasításokra vonatkozóan még nincs kialakítva az év folyamán kiterjesztett utasítások megismertetésének gyakorlata.	Az év folyamán kiterjesztett utasítások megismerését e-mail-ban kiküldött tájékoztatás mellett az éves felülvizsgálat során kell beépíteni a mellékletbe.

### IV. Részletes megállapítások

#### 1. Törvényi szabályozás az Nj.tv. előírásai alapján

##### *Alapvető rendelkezések*

1.§ (1) E törvény értelmében nemzetiség minden olyan – Magyarország területén legalább egy évszázada honos – népcsoport, amely az állam lakossága körében számszerű kisebbségben van, a lakosság többi részétől saját nyelve, kultúrája és hagyományai különböztetik meg, egyben olyan összetartozás-tudatról tesz bizonyosságot, amely mindezek megőrzésére, történelmileg kialakult közösségeik érdekeinek kifejezésére és védelmére irányul.

##### *Értelmező rendelkezések*

2.§ E törvény alkalmazásában:

(2.) nemzetiségi önkormányzat: törvényben meghatározott nemzetiségi közszolgáltatási feladatokat ellátó, testületi formában működő, jogi személyiséggel rendelkező, demokratikus választások útján e törvény alapján létrehozott szervezet, amely a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítésére, a nemzetiségek érdekeinek védelmére és képviseletére, a feladat- és hatáskörébe tartozó nemzetiségi közügyek települési, területi vagy országos szinten történő önálló intézésére jön létre.

##### *A nemzetiségi önkormányzatok feladat- és hatásköre*

- 78. § (1) Nemzetiségi önkormányzatnak e törvény állapíthat meg kötelező feladat- és hatáskört, ezzel egyidejűleg a kötelező feladat- és hatáskör ellátásához az Országgyűlés biztosítja az azzal arányban álló forrást és eszközrendszert.
- (2) A nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el.
- 113.§ A helyi nemzetiségi önkormányzat – jogszabályi keretek között – át nem ruházható hatáskörében, minősített többséggel határozza meg törvényes működésének feltételeit, így az **szervezete és működése részletes szabályait az alakuló ülést követő három hónapon belül, továbbá módosítja azt a szükségessé válást követő harminc napon belül.**
- 114.§ (1) A helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt többek között:

- elnöke, elnökhelyettese megválasztásáról
  - bizottság létrehozásáról,
  - költségvetésről és zárszámadásról.
- 115.§ és a 116.§ a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata és önként vállalt közfeladatait határozza meg.

**Kötelező feladatként** a képviselt közösség érdekképviselésével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatok ellátása, a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása. Kapcsolattartás a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel, a helyi nemzetiségi önkormányzat területén működő vallási közösségekkel, a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése.

**Önként vállalt feladatot** láthat el különösen a nemzetiségi oktatási és kulturális önzagzatással összefüggő ügyekben, a helyi írott és elektronikus sajtó, a hagyományápolás és közművelődés, a társadalmi felzárkózás, a szociális, ifjúsági, kulturális igazgatás és a közfoglalkoztatás területén, valamint településüzemeltetési és településrendezési feladatok körében.

## **2. A nemzetiségi önkormányzati képviselők választása 2019. év.**

*Megalakuláshoz kapcsolódó kötelező tevékenységek vizsgálata:*

Az Nj.tv. 50.§-a alapján az egyes nemzetiségek közvetlen választással helyi, valamint országos nemzetiségi önkormányzatot hozhatnak létre.

A 21/2019. (VII. 31.) IM rendelet alapján a nemzetiségi önkormányzati képviselők választására kitűzött időpont **2019. október 13-a volt.**

A szavazatszámllálást követő eredményhirdetés után „Meghívó” levél került kiküldésre (a levél keltezése 2019.október 17.) a nemzetiségi önkormányzati képviselők részére 2019. október 22-én tartandó ülésre. A Meghívó levél a megbízólevél-átadására, a nemzetiségi önkormányzatok működésével kapcsolatos általános tájékoztatóra továbbá az azt követő Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Ruszin Önkormányzata** alakuló ülésére szolt.

### **Főbb Napirendi Pontok**

- A képviselők eskütétele
- Az elnök és elnökhelyettes megválasztása
- Vagyonynyilatkozatok nyilvántartására és ellenőrzésére kijelölt személyek megválasztása

Az ülésről jelenléti ív és jegyzőkönyv készült, a meglévő dokumentumok teljesek, a vizsgált iratok tartalma megfelelt a törvényi szabályozásnak.

*A megalakulást követő feladatok:*

**Együtműködési Megállapodás:** Az Nj.tv. 80.§ szabályozza az együtműködési viszonyt a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti önkormányzattal. Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan **Együtműködési Megállapodást köt.** A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

**Szervezeti és Működési Szabályzat:** A nemzetiségi önkormányzat **Szervezeti és Működési Szabályzatában** rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

A vizsgálat eredményeit a 3. pont részletezi.

### 3. Szabályozottság

A Nemzetiségi Önkormányzatok működésének alapjait az **Együtműködési Megállapodás**, valamint a **Szervezeti és Működési Szabályzat** határozzák meg.

Egyéb szabályzókat a Nemzetiségi Önkormányzat nem készít, a Polgármesteri Hivatal, mint a vonatkozó feladatok végrehajtója a hivatali, illetve közös (polgármesteri-jegyzői) utasításainak hatályát terjesztette ki.

A megállapodás záró rendelkezésében megfogalmazottak szerint a Nemzetiségi Önkormányzat a csatolásra került mellékletben feltüntetett (15 db) szabályzatokat megismerte és magára nézve kötelezőnek ismerte el.

A felsorolt utasítások teljességét a hatályos belső utasításnak megfelelően negyedévente felül kell vizsgálni. A beszerzésről szóló szabályzat a megállapodás megkötését követő időszakban kiterjesztésre került (2/2020. (II.27.) a nemzetiségi önkormányzatokra, valamint szükséges az ellenőrzési nyomvonal, a kockázatkezelés és az integritást sértő események kezelésének eljárásrendjét is kiterjeszteni. A Közérdekű adatigénylés és közzétételről szóló utasítás felülvizsgálata a vizsgálat időszakában zajlott, amely ugyancsak kiterjesztésre kerül a nemzetiségi önkormányzatokra.

#### 3.1. Együtműködési Megállapodás

Az **Együtműködési Megállapodást** minden évben január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követően 30 napon belül kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

2019. október 13-án zajlott le az önkormányzati választás. A vizsgált **Újbuda Ruszin Önkormányzata** az Együtműködési Megállapodást felülvizsgálta és módosította, melynek iktatószáma: **I-60/51/2019.**, **keltezése: 2019. november 20-e** volt. A megállapodást, az elnök, a polgármester, az ellenjegyző jegyző és a pénzügyileg ellenjegyző PKI igazgató aláírásukkal látták el. **A módosítás az alakuló ülést követő 30 napon belül megtörtént.**

Az Nj.tv. 80.§ (2) bekezdésben foglaltak alapján 2020. évben is megtörtént az Együtműködési Megállapodás felülvizsgálata, melynek iktatószáma: **I-108/5/2020.**, **keltezése: 2020. január 29-e** volt, azaz **határidőben megtörtént.** A módosított

megállapodást, az elnök, a polgármester, az ellenjegyző jegyző és a pénzügyileg ellenjegyző PKI igazgató aláírásukkal látták el.

Az Együttműködési Megállapodás alapvető tartalmi elemeiről a 2011. CLXXIX törvény 80. § rendelkezik.

*Az Együttműködési Megállapodás vizsgálata kapcsán a belső ellenőrzés az alábbi megállapításokat tette:*

- részletesen megállapították a két szervezet együttműködésére vonatkozó szabályokat, eljárási rendet, valamint a munkamegosztás és felelősség rendszerét.
- a Nemzetiségi Önkormányzat eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§.(2) bekezdésének, a megállapodás tartalmazza a törvény által előírtakat.
- Újbuda Önkormányzata biztosítja a **Ruszin** Önkormányzat részére a működés személyi és tárgyi feltételeit továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.
- A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.
- A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt személy végzi.
- A Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatban lévő eszközeiről leltárt kell készíteni az elnök közreműködésével és ez a leltár az Együttműködési Megállapodás melléklete. **A vizsgált időszakban a térítésmentesen használatban lévő eszközökről leltárt készítettek a leltár az Együttműködési Megállapodás 1. számú mellékletét képezte.**
- A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el az adatszolgáltatási kötelezettségeket a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat esetében:
  - az elemi költségvetésről,
  - az időközi költségvetési jelentésről,
  - az időközi mérlegjelentésről,
  - az adósságot keletkeztető ügyleti állományról,
  - az éves elemi költségvetési beszámolójáról.

**Az ellenőrzés által vizsgált Együttműködési Megállapodás a jogszabályi előírásoknak megfelelt.**

A 2020. február hónapban elfogadott szervezeti változás miatt a megállapodásban szereplő Jegyzői Igazgatóság, Szervezési Csoport megnevezését Szervezési Osztályra szükséges módosítani.

### **3.2. Szervezeti és Működési Szabályzat (SZMSZ)**

A vizsgált időszakra vonatkoztatva megállapítható, hogy az Újbuda **Ruszin** Önkormányzata az Nj.tv. 113.§ a.) pontja alapján szervezete és működése részletes szabályait **az alakuló ülést követően három hónapon belül** elkészítette. A Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadása a **59/2019.(XII.09.) ÚRuÖ** határozattal történt a képviselő-testület részéről.

A 2020. év januárban kötött megállapodást követően elvégezték a Szervezeti és Működési Szabályzat módosítását is, mely a **13/2020.(II.21.) ÚRuÖ** számú képviselő-testületi határozattal fogadtak el.

A **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata** Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló **2011. évi CLXXIX. törvény** 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján készítette el a Szervezeti és Működési Szabályzatot.

Az SZMSZ tizennégy fejezetben szabályozza a Nemzetiségi Önkormányzat működését.

Az SZMSZ főbb témakörei az alábbiakat rendezi:

- 3 tagú testület irányítja az önkormányzatot,
- a képviselő-testületi ülés meghívója a napirendi pontok írásos anyagaival együtt, elektronikus úton kerül kézbesítésre,
- évente legalább négy rendes ülést és egy közmeghallgatást tartanak,
- a Képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait,
- az Nj.tv.103. §-a alapján a Nemzetiségi Önkormányzat két képviselőt jelölt ki a vagyonnyilatkozatok nyilvántartására és ellenőrzésére.

**Összességében megállapítható, hogy a hatályos SZMSZ a működéssel kapcsolatos valamennyi lényeges kérdést felöleli.**

### 3.3. Összesített adatok az elkészült dokumentumokról

A belső ellenőrzés táblázat formájában összesítette - az Nj.tv. előírása alapján - az önkormányzati választást követően előírt felülvizsgálatok és módosítások időpontjait:

Dokumentumok	Újbuda Ruszin Önkormányzata szabályzatok felülvizsgálatának és módosításának időpontjai, iktatószámai és határozat számai
Együttműködési Megállapodás	I-60/51/2019, 2019. november 20.
Együttműködési Megállapodás	I-108/ 5/2020, 2020. január 29.
Szervezeti és Működési Szabályzat	59/2019.(XII.09.) ÚRuÖ határozattal
Szervezeti és Működési Szabályzat	13/2020.(II.21.) ÚRuÖ határozattal

### 3.4. Közzétételi kötelezettség teljesítése

Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. CXII. törvény előírása szerint a közzétételt a változást követően azonnal kell megtenni.

A Nemzetiségi Önkormányzatokra vonatkozóan a közzététel az [ujbuda.hu](http://ujbuda.hu) honlapon a közigazgatás fül alatt valósul meg. A nyitó oldalon szerepelnek a felettes, törvényességi felügyeleti szerv adatai, az irányadó jogszabályok felsorolása, valamint az Adatvédelmi és adatbiztonsági utasítás, melynek felülvizsgálata az ellenőrzés időszaka alatt folyamatban volt. Ezt követik a nemzetiségi önkormányzatok oldalai abc sorrendben, melyben először az alapadatok szerepelnek: székhely, fogadóóra, képviselő testület tagjainak neve, elérhetőségeik. E tekintetben a **közzététel hiánytalanul teljesül.**

A közérdekű adatok – önkormányzatunként – éves bontásban, áttekinthető formában szerepelnek a honlapon.



A közérdekű adatok címszó alatt az alábbi pontok szerepelnek:

**1. Szervezeti és Működési Szabályzat**

A 2019. évi az alakuló ülést követően, illetve a februári módosítás is felkerült a honlapra.

**2. Testületi ülések meghívói**

A testületi ülések meghívói kerültek feltöltésre.

**3. Testületi ülések jegyzőkönyvei**

A tevékenységre vonatkozóan a meghívó, a jelenléti ív az ülés jegyzőkönyve és mellékletei, valamint többnyire a törvényességi ellenőrzésre történt felterjesztés is felkerült a honlapra.

**4. Normatív határozatok**

Feltöltésre került 2019. évre vonatkozóan:

- zárszámadás (16/2019.(V.15.) ÚRuÖ határozat
- 2019. évi munkaterv (5/2019. (I.28.) ÚRuÖ határozat
- 2019. évi költségvetés (12/2019.(II.27.) ÚRuÖ határozat.

**5. Vizsgálatok**

2019. évben a belső ellenőrzés 2018. évről szóló beszámolója, valamint a Magyar Államkincstár jelentése került feltöltésre.

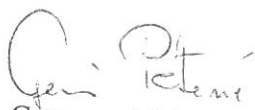
**6. Önkormányzat által nyújtott támogatások**

Ilyen adat nem szerepel a honlapon, a nemzetiségi önkormányzatok által nem került sor támogatás kifizetésére, a költségvetésük el sem éri a közzétételre kötelezett 5 millió feletti értékhatárt.

**Összességében megállapítható, hogy a közzététel megtörtént, a rendszeres felülvizsgálatra vonatkozóan a jövőben is figyelmet kell fordítani.**


Budapest, 2020. június 5.

Készítette:

  
Gerzsenyi Péterné  
belső ellenőr



Jóváhagyta:

  
Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető  
vizsgálatvezető

Tájékoztató a 4. napirendi pont tárgyához

## A Zuglói, a XI. és XVI. Kerületi Ruszin Önkormányzatok

szeretettel meghívják Önt és kedves családját

évnitó rendezvényükre.

Időpont: 2020. 01. 11.

Helyszín: 1146 Budapest, Thököly út 73.

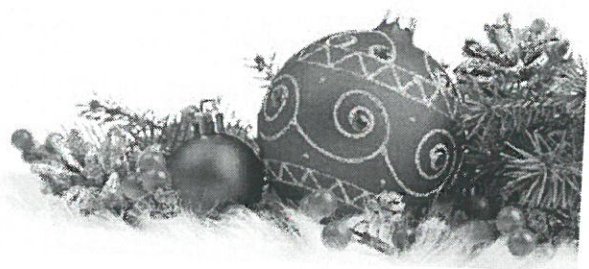
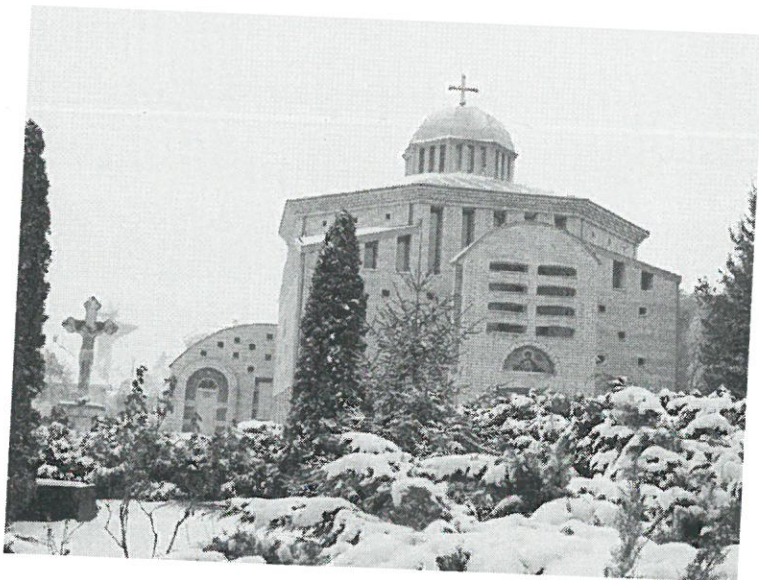
### Program:

#### 16.00 Megnyitó

A Juliánusz naptár szerinti karácsonyi ünnepkör, óévbúcsúztató és újév köszöntő, valamint vízkereszt hagyományaihoz kötődő szokások felelevenítése.

Az est folyamán felcsendülnek ruszin előadóktól egyházi karácsonyi énekek, gyerekektől újévi versek, köszöntők. Vendégeink az ünnepkörhöz köthető hagyományos ruszin ételekkel ismerkedhetnek.

#### 18:00 Fogadás





Tajélokata'sul a k. napirendi pont 1.) pontjához





Tájékoztató a 4. napirendi  
pont 2.) pontjához

Meghívó

Az Országos Ruszin Önkormányzat meghívja Önt Hodinka Antal Akadémikus születésének  
156. évfordulójá alkalmából tartandó koszorúzásra.



Időpont: 2020. Február 06.

Koszorúzás: 12.30 Fiumei úti temető, 24.parcella, 1.sor 47. sír.

Országos Ruszin Önkormányzat

# Ruszin Farsangi



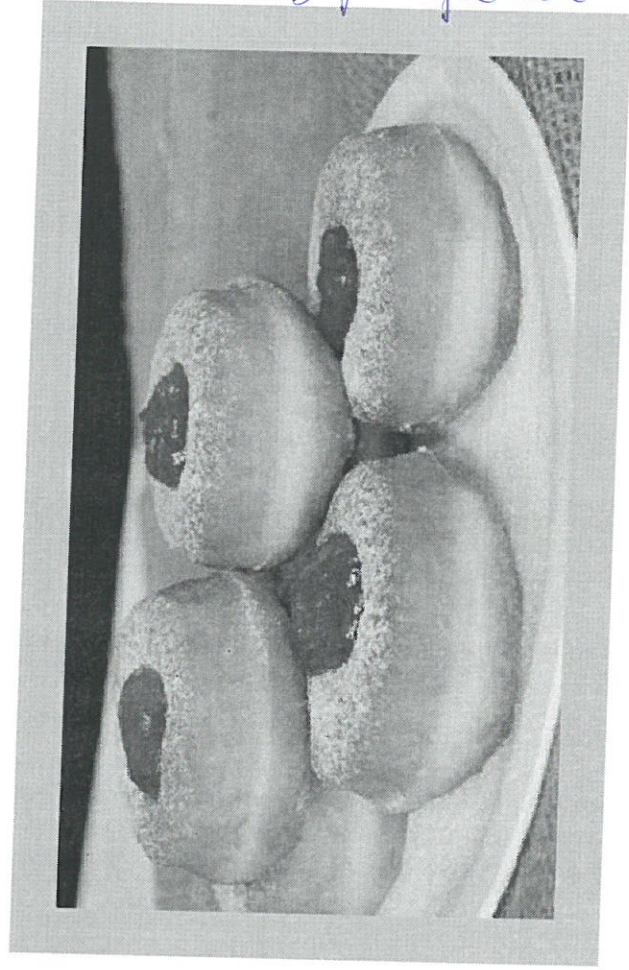
## Batyus-bál

A Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat  
Szeretettel meghívja Önt és kedves barátait  
2020. február 22-én, 16 órától kezdődő  
Ruszin Farsangi Batyus-bálra.



Helyszín: 1054 Budapest,  
Akadémia u. 1. Színházterem

A rendezvényt támogatja:  
VI. kerületi RNÖ



Tájékoztatásul a 4. kerületi post  
4.) postjaiban



Tájékoztató a 4. lapiraki  
pont 5.) pontjára



## Meghívó

A XVI., XIII., XIV., XI., X. VALAMINT A VII. KER. RUSZIN ÖNKORMÁNYZATOK SZERETETTEL MEGHÍVJÁK,  
ÖNT ÉS KEDVES CSALÁDJÁT, BARÁTAIT A 2020.FEBRUÁR 29-ÉN 15 ÓRÁKOR KEZDŐDŐ

### ***Rákóczi emlékek Kárpátalján című***

**filmvetítéssel egybekötött előadásra.**

*Előadó: Kovács Sándor Kárpátalja ismeretterjesztő*

*Helyszín: Budapest XIV. ker., Thököly u. 73. Nemzetiségek Háza.*



### ***Покликаня***

*Русинські Національні Самосправованя XVI., XIII., XIV., XI, X. и VII. району  
Будапешта мають честь*

*прикликати Вас и Вашу милу родину*

*на бесіду из презентацієв фільма*

### ***Пам'ятки за Раковція на Пудкарпатю***

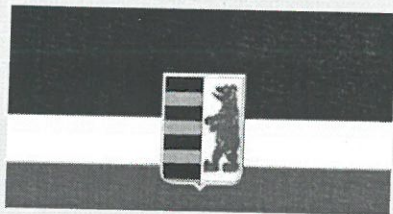
*29. фебруара 2020. рока у 15.00 годин*

*Бесіду тримле: Шандор Ковач, пропатор інформації за Пудкарпатя*

*Місто проведення: Будапешт. XIV. район, ул. Тёкёли 73, Дом меншын*



Tájékoztatásul a k. lapircendi post. G. postjához



**Az Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtára**  
tisztelttel meghívja Önt és kedves családját az  
A görögkatolikus vallás megtartó ereje a ruszinság múltjában és jelenében  
*A rendezvény időpontja:*

**2020. március 4. 15:00**

*Helyszín:*

**Országos Idegennyelvű Könyvtár  
1056 Budapest, Molnár u.11.**

*Program:*

- 15.00 Megnyitó – köszöntőt mond dr. Papp Anna Mária - OIK főigazgatója
- 15.05 A könyvtár hitéleti dokumentumai – bemutatja Polánszkiné Nádas Ildikó, az Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtárának vezetője
- 15.10 A görögkatolikus vallás megtartó ereje a ruszinság múltjában és jelenében – előadó Telenkó Bazil Mihály – MTA-DE Néprajzi Kutatócsoport tudományos munkatársa
- 15.50 Tivadar Mihály atya – a vallás a ruszinság mindennapjaiban – Budapesten és Kárpátalján
- 16.10 Szónoczkai János Mihály atya – A görögkatolikus vallású ruszinok identitásának megőrzése Borsod megyében
- 16.40 A rendezvényt kötetlen beszélgetés és állófogadás zárja

A rendezvény nem regisztrációhoz kötött, de kérjük részvételi szándékát jelezze az alábbi e-mail címen 2020. 03. 03-ig:

[ruszinkonyvtar@gmail.com](mailto:ruszinkonyvtar@gmail.com)

Tel.: 36/ 1/468-2636, 36/70/521-9492



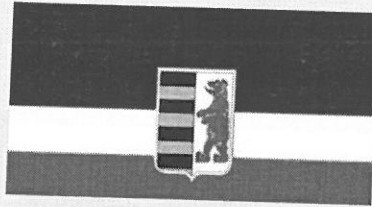
**MINISZTERELNÖKSÉG**



**BETHLEN GÁBOR**  
Alapkezelő Zrt.

A rendezvény a Bethlen Gábor Alapkezelő hozzájárulásával valósul meg  
Pályázati szám: NEMZ-KUL-20-1933





Захранявуча сила грекокатолицькуй віры у минулости и днешнєсти русинства  
котрой одбуде ся у Вседержавнуй Бібліотеці иностранных языков  
у Будапешті

по ул. Молнар, 11.

4. марца 2020. рока у 15:00

*У програмі:*

15.00 Вступной слово дірєктора ВБІЯ Др. Анни Марії Пош.

15.05 Документи релігійности у бібліотеці – презентує Ілдїка Поланскіне Надош, ведуча  
Бібліотеки Русинув Мадярщини имени профєсора Іштвана Удварія.

15.10 Захранявуча сила грекокатолицькуй віры у минулости и днешнєсти русинства –  
докладчик Михаїл Базіл Теленко, научный сотрудник Етнографічнуй Изгладователнуй  
Групи МАН-ДУ.

15.50 о. Михаїл Тіводор – Віра у каждоденнум животі русинства у Будапешті и  
Пудкарпатію.

16.10 о. Михаїл Янош Соноцькый – Захранєня ідентичности русинув-грекокатоликув у  
області Боршод.

16.40 Дружєська бесіда и фуршет.

За своє зучастнєня просимє ся голосити до 3. марца 2020. рока за е-адресом

[ruszinkonyvtar@gmail.com](mailto:ruszinkonyvtar@gmail.com)

Тел.: 36/1/468-2636, 36/70/521-9492



Міропріятя пудпорує Фонд Ґабора Бетлена  
Нумер гранта : NEMZ-KUL-20-1933

Tájékoztató a 4. laprendi  
pont 7. pontjához

**A Kárpát-otthon imái**  
*100 éves a Trianoni békeszerződés*

A Szent Efrém Férfikar a Kárpát-medence népeiért mutat be hang-áhítatot egykori közös otthonunk átrendeződésének századik évfordulóján.

A Kárpát-medence 16 anyanyelvén hangzik fel az Úr imája és egy-egy Mária-ének.

**Bubnó Tamás**, a hang-áhítat szellemi atyjának gondolatai:

*Úgy hisszük és reméljük, hogy a Miatyánkot 16 nyelven imádkozó barátaink a Kárpát-otthon népeinek, mintegy 25 millió embernek a nevében szólnak: hitünk, múltunk, erkölcsi tartásunk, gondolkodásunk, családszeretetünk, genetikai állományunk közös, s ez összesen minket, még akkor is, ha a Kárpát-otthon ma nem egy, vagy két, hanem fél tucatnál is több országot foglal magába. Tizenhat anyanyelvünk szebbnél szebb zenei megnyilvánulásokat hozott létre népzeneink és nagyszerű komponistáink révén. Ezekből éneklünk egy-egy Mária-éneket, himnuszt a Szent Efrém Férfikarral az elhangzó Miatyánkok után: bolgár, cigány, görög, héber, horvát, lengyel, német, olasz, örmény, román, ruszin, szerb, szlovák, szlovén, ukrán és magyar nyelven. Nekünk magyaroknak nagyon fájdalmas a trianoni döntés, de sok nehéz korszaka volt történelmünknek, amit túlélünk és újraépültünk belőle. Ám a Szent Efrém Férfikarban úgy gondoljuk, hogy egyedül nem boldogulunk. Reménnyel tölt el minket viszont, hogy majd ezer évig együtt élünk és együttműködünk az itt élő más népekkel, nemzetekkel, most is meg kell és meg fogjuk találni a közös hangot a közös Kárpát-otthon jövőéért. Ezért imádkozunk itt ma és mindig, s kérjük Önöket, ha egyetértenek velünk, csatlakozzanak és osszák meg ismerőseikkel, barátaikkal ezt a hang-áhítatot.*

**Premier: Június 4. 18:00**

Szent Efrém Férfikar és a Görögkatolikus Médiaközpont  
Facebook oldala

Emlékeztetőül a 4. kiegészítő  
pont 8. pontjához

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött a Budapest Főváros XI. ker. Újbuda Ruszin Önkormányzat (székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41; képviseli: Hladinec Péter elnök) és a Budapest Főváros XVI. kerületi Ruszin Önkormányzat (székhely: 1163 Budapest, Havashalom u. 43. I. em. 108.; képviseli: Szilcer-Likovics Olga) között az alábbiak szerint:

### 1. Szakmai együttműködés

Az együttműködés keretében a nemzetiségi önkormányzatok információkat cserélnek, segítik egymást szakmai kérdések eligazodásában, szükség szerint értekezletet, vitanapokat tartanak.

### 2. Hagyományápolás

A nemzetiségi önkormányzatok lehetőség szerint részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.

### 3. Együttműködési lehetőségeket keresnek azon civil szervezetekkel, melyek kutatják a ruszinságot.

### 4. Hozzájárulnak ahhoz, hogy programokról és rendezvényekről az együttműködés eredményeit kiadványokban, tömegkommunikációs eszközökben közzé tegyék.

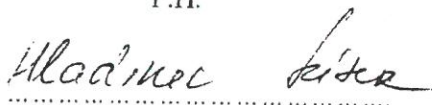
Jelen megállapodás minden olyan tevékenységre kiterjed a fentieken túlmenően, melyben a felek egyetértenek a kölcsönösség alapján.

A felek a megállapodást 2020. december 31.-ig kötik, évente felülvizsgálják és újra kötik.

Jelen megállapodást a felek, mint közös akaratukkal egyezőt fogadják el.

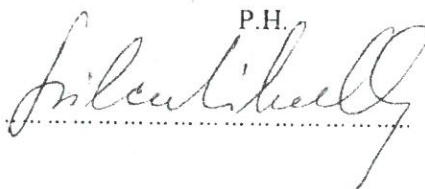
Budapest, 2020.03.12.

P.H.



Hladinec Péter  
Budapest Főváros XI. ker. Újbudai R. Ö.  
elnöke

P.H.



Szilcer-Likovics Olga  
Budapest Főváros XVI. kerületi R. Ö.  
elnöke